



PRIUS+  
PRIUSV



## Υβριδικό *Οδηγός Βοήθειας Εκτάκτου Ανάγκης*



© 2012 Toyota Motor Corporation

Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος. Το παρόν έγγραφο δεν μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς τη γραπτή άδεια της Toyota Motor Corporation.

Toyota PRIUS +/PRIUS v ERG ANAΘ – (30/01/2012)

## Πρόλογος

Το Μάρτιο του 2012, η Toyota παρουσίασε το υβριδικό αυτοκίνητο PRIUS +/PRIUS v που κινείται με βενζίνη και ηλεκτρισμό. Για την εκπαίδευση και την υποβοήθηση των διασωστών έκτακτης ανάγκης αναφορικά με τον ασφαλή χειρισμό της τεχνολογίας του υβριδικού PRIUS +/PRIUS v, η Toyota εξέδωσε αυτόν τον οδηγό βοήθειας έκτακτης ανάγκης για το υβριδικό PRIUS +/PRIUS v.

Το PRIUS +/PRIUS v βασίζεται στην 3<sup>η</sup> γενιά του Toyota PRIUS. Ενώ πολλά χαρακτηριστικά του Toyota PRIUS είναι παρόμοια, οι διασώσεις θα πρέπει να είναι σε θέση να αναγνωρίζουν και να κατανοούν τα νέα, ενημερωμένα χαρακτηριστικά του PRIUS+/PRIUS v, που καλύπτονται στον οδηγό αυτό.

Το ηλεκτρικό μοτέρ, η γεννήτρια, ο συμπιεστής του κλιματισμού και ο αναστροφέας/μετατροπέας τροφοδοτούνται με ρεύμα υψηλής τάσης. Όλες οι υπόλοιπες ηλεκτρικές διατάξεις του αυτοκινήτου, όπως οι προβολείς, το ραδιόφωνο και τα όργανα, τροφοδοτούνται από μια χωριστή βοηθητική μπαταρία 12 Volt. Στο PRIUS +/PRIUS v υπάρχουν πολυάριθμες διατάξεις ασφαλείας που διασφαλίζουν ότι το υψηλής τάσης, περίπου 201,6 Volt, συγκρότημα μπαταριών υδριδίου νικελίου-μετάλλου (Nickel Metal Hydride - NiMH) του υβριδικού οχήματος (HV) παραμένει ασφαλές στη θέση του σε περίπτωση ατυχήματος.

Το PRIUS+/PRIUS v χρησιμοποιεί τα ακόλουθα ηλεκτρικά συστήματα:

- Μέγιστη τάση 650 Volts AC
- Ονομαστική τάση 201,6 Volts DC
- Μέγιστη τάση 27 Volts AC
- Ονομαστική τάση 12 Volts DC

Χαρακτηριστικά του PRIUS +/PRIUS v:

- Ένας μετατροπέας ενίσχυσης στον αναστροφέα/μετατροπέα που ενισχύει τη διαθέσιμη τάση στον ηλεκτρικό κινητήρα στα 650 Volts.
- Ένα συγκρότημα μπαταριών υβριδικού οχήματος (HV) υψηλής τάσης με ονομαστική τάση 201,6 Volts.
- Ένα συμπιεστή κλιματισμού (A/C) υψηλής τάσης που παίρνει κίνηση από το μοτέρ (A/C) με ονομαστική ισχύ 201,6 Volts.
- Ένα ηλεκτρικό σύστημα αμαξώματος με ονομαστική τάση 12 Volt, αρνητική γείωση σασί.
- Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης (SRS) – μετωπικοί αερόσακοι, αερόσακος γονάτων οδηγού, πλευρικοί αερόσακοι στα μπροστινά

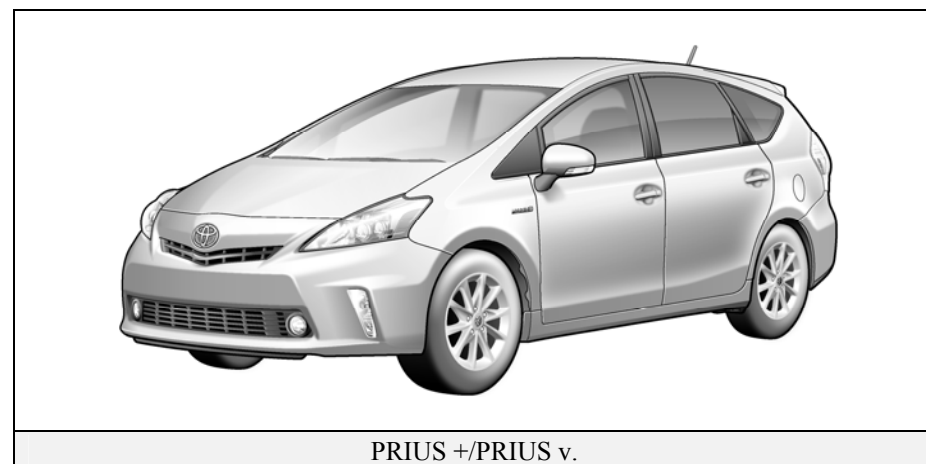
καθίσματα, πλευρικοί αερόσακοι οροφής και προεντατήρες στις μπροστινές ζώνες ασφαλείας.

- Ένα μοτέρ υποβοήθησης ηλεκτρικού τιμονιού (EPS) με ονομαστική τάση 27 Volts.

Η προστασία από το ρεύμα υψηλής τάσης παραμένει ένας σημαντικός παράγοντας στο χειρισμό έκτακτης ανάγκης του συστήματος Hybrid Synergy Drive του PRIUS +/PRIUS v. Είναι σημαντικό να αναγνωρίζετε και να κατανοείτε τις διαδικασίες απενεργοποίησης και τις προειδοποιήσεις σε αυτόν τον οδηγό.

Πρόσθετα θέματα στον οδηγό περιλαμβάνουν τα εξής:

- Αναγνώριση PRIUS +/PRIUS v.
- Θέσεις και περιγραφές βασικών εξαρτημάτων του συστήματος Hybrid Synergy Drive.
- Απεμπλοκή, φωτιά, ανάκτηση και πρόσθετες πληροφορίες βοήθειας εκτάκτου ανάγκης.
- Πληροφορίες οδικής βοήθειας.



Αυτός ο οδηγός προορίζεται για την υποστήριξη των διασωστών στον ασφαλή χειρισμό ενός οχήματος PRIUS +/PRIUS v κατά τη διάρκεια συμβάντος.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι οδηγοί βοήθειας έκτακτης ανάγκης για τα υβριδικά οχήματα Toyota διατίθενται στην ηλεκτρονική διεύθυνση <http://techinfo.toyota.com>.

<b>Πίνακας Περιεχομένων</b>	<b>Σελίδα</b>
Πληροφορίες για το PRIUS +/-PRIUS v.	1
Αναγνώριση PRIUS +/-PRIUS v	2
Θέσεις και περιγραφές εξαρτημάτων συστήματος Hybrid Synergy Drive	5
Σύστημα εισόδου και εκκίνησης	8
Ηλεκτρονικός επιλογέας σχέσεων	10
Λειτουργία συστήματος Hybrid Synergy Drive	11
Συγκρότημα μπαταριών υβριδικού οχήματος (HV)	12
Σύστημα 27 Volt	13
Μπαταρία χαμηλής τάσης	14
Ασφάλεια από την υψηλή τάση	15
Αερόσακοι SRS και προεντατήρες ζωνών ασφαλείας	16
Βοήθεια έκτακτης ανάγκης	18
Απεμπλοκή	18
Φωτιά	24
Γενική επισκευή	25
Ανάκτηση/Ανακύκλωση συγκροτήματος μπαταριών HV ιόντων λιθίου	25
Διαρροές	26
Πρώτες βοήθειες	26
Βύθιση	27
Οδική βοήθεια	28

## Πληροφορίες για το PRIUS +/-PRIUS v.

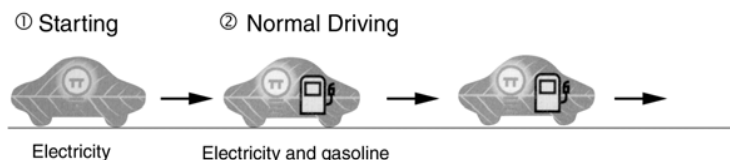
Το 5-θυρο wagon PRIUS +/-PRIUS v έρχεται να συμπληρώσει τη σειρά PRIUS, CAMRY Hybrid και AURIS Hybrid ως υβριδικό μοντέλο της Toyota. Με τον όρο Hybrid Synergy Drive εννοούμε ότι το αυτοκίνητο διαθέτει έναν κινητήρα βενζίνης και ένα ηλεκτρικό μοτέρ για την παροχή ισχύος. Οι δύο υβριδικές πηγές παροχής ισχύος βρίσκονται αποθηκευμένες επάνω στο όχημα:

1. Βενζίνη στο ρεζερβουάρ βενζίνης για τον κινητήρα βενζίνης.
2. Ηλεκτρισμός που αποθηκεύεται στο συγκρότημα μπαταριών υψηλής τάσης υβριδικού οχήματος (HV) για το ηλεκτρικό μοτέρ.

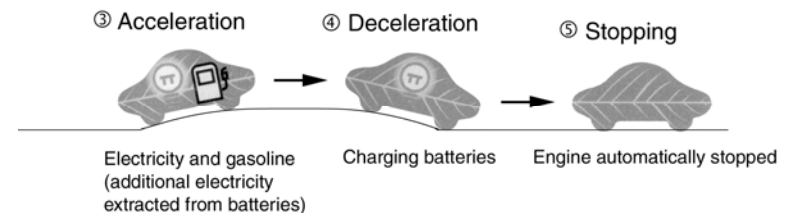
Το αποτέλεσμα του συνδυασμού αυτών των δύο πηγών ισχύος είναι η βελτιωμένη οικονομία καυσίμου και οι μειωμένες εκπομπές ρύπων. Ο κινητήρας βενζίνης τροφοδοτεί επίσης μια ηλεκτρική γεννήτρια για τη φόρτιση του συγκροτήματος μπαταριών. Αντίθετα με όλα τα αμιγώς ηλεκτρικά οχήματα, το PRIUS +/-PRIUS v ποτέ δεν χρειάζεται φόρτιση από εξωτερική ηλεκτρική παροχή.

Ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης χρησιμοποιείται η μία ή και οι δύο πηγές για την τροφοδοσία του οχήματος. Η ακόλουθη απεικόνιση επιδεικνύει τον τρόπο λειτουργίας του PRIUS +/-PRIUS v σε διαφορετικές λειτουργίες οδήγησης.

- ❶ Κατά την επιτάχυνση σε χαμηλές ταχύτητες, το όχημα τροφοδοτείται από το ηλεκτρικό μοτέρ. Ο κινητήρας βενζίνης είναι απενεργοποιημένος.
- ❷ Κατά την κανονική οδήγηση, το όχημα τροφοδοτείται κυρίως από τον κινητήρα βενζίνης. Ο κινητήρας βενζίνης τροφοδοτεί επίσης τη γεννήτρια για τη φόρτιση του συγκροτήματος μπαταριών και τη μετάδοση κίνησης στο ηλεκτρικό μοτέρ.



- ❸ Κατά την πλήρη επιτάχυνση, όπως κατά την ανάβαση σε λόφο, και ο κινητήρας βενζίνης και το ηλεκτρικό μοτέρ τροφοδοτούν το όχημα.
- ❹ Κατά τη διάρκεια της επιβράδυνσης, όπως κατά το φρενάρισμα, το όχημα αναγεννά την κινητική ενέργεια από τους μπροστινούς τροχούς για την παραγωγή ηλεκτρισμού ο οποίος φορτίζει το συγκρότημα των μπαταριών.
- ❺ Όταν το όχημα βρίσκεται σε στάση, ο κινητήρας βενζίνης και το ηλεκτρικό μοτέρ είναι απενεργοποιημένα, ωστόσο το όχημα παραμένει ενεργό και λειτουργικό.



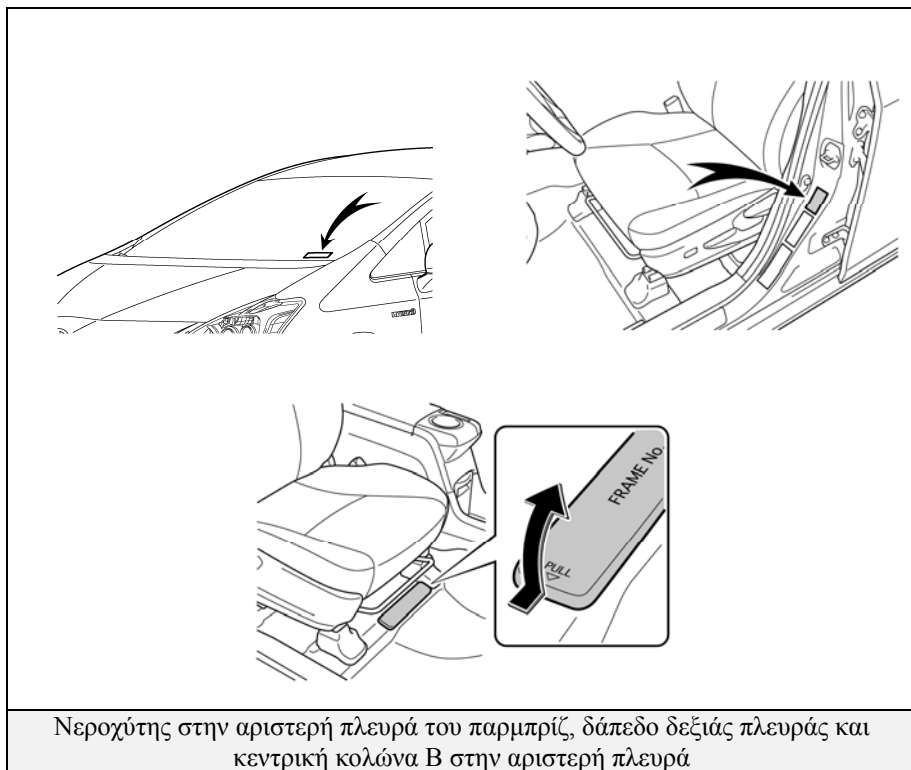
## Αναγνώριση PRIUS +/PRIUS v

Εμφανισιακά, το PRIUS +/PRIUS v είναι ένα 5θυρο wagon. Για την υποστήριξη της αναγνώρισης, παρέχονται εικόνες του εξωτερικού, του εσωτερικού και του χώρου κινητήρα.


Ο αλφαριθμητικός Αριθμός Αναγνώρισης Οχήματος (VIN) 17 χαρακτήρων παρέχεται στο μπροστινό νεροχύτη παρμπρίζ, τη δεξιά πλευρά του δαπέδου και την κολώνα Β της αριστερής πλευράς.

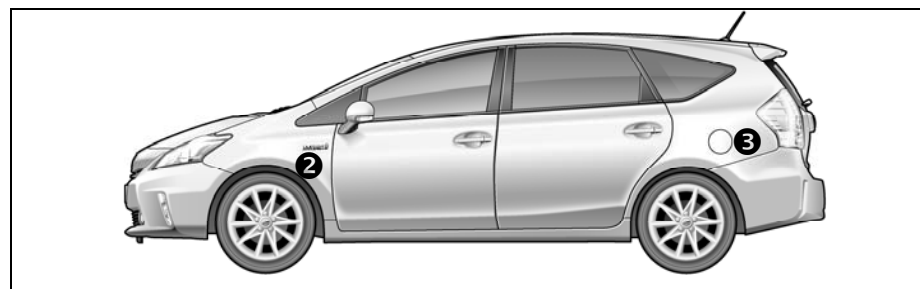
Παράδειγμα VIN: JTDZS3EU0C3000101

Το PRIUS +/PRIUS v αναγνωρίζεται από τους πρώτους 8 αλφαριθμητικούς χαρακτήρες **JTDZS3EU**.

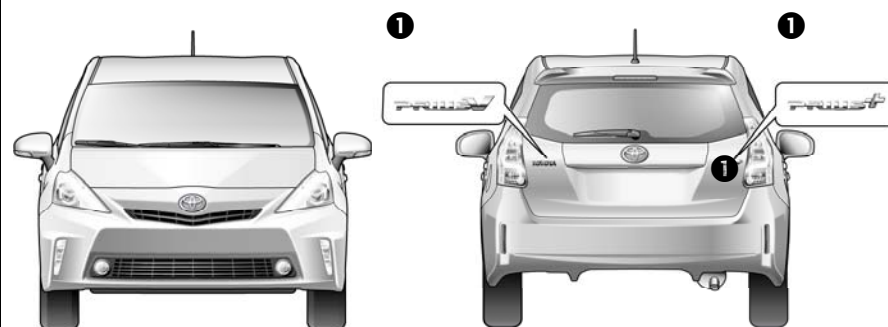


## Εξωτερικό

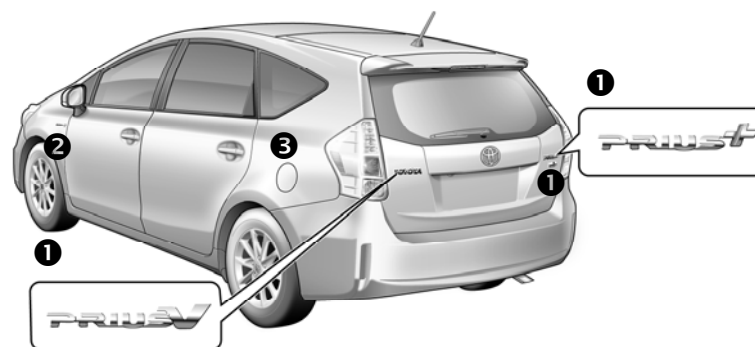
- 1 Ετικέτα ονόματος και  λογότυπα στην πόρτα του πορτμπαγκάζ.
- 2 **HYBRID** λογότυπο σε κάθε μπροστινό φτερό.
- 3 Η τάπα πλήρωσης βενζίνης βρίσκεται στην πίσω κολώνα της αριστερής πλευράς.



Εξωτερική όψη αριστερής πλευράς



Εξωτερική όψη εμπρός και πίσω



Εξωτερική όψη πίσω και αριστερής πλευράς

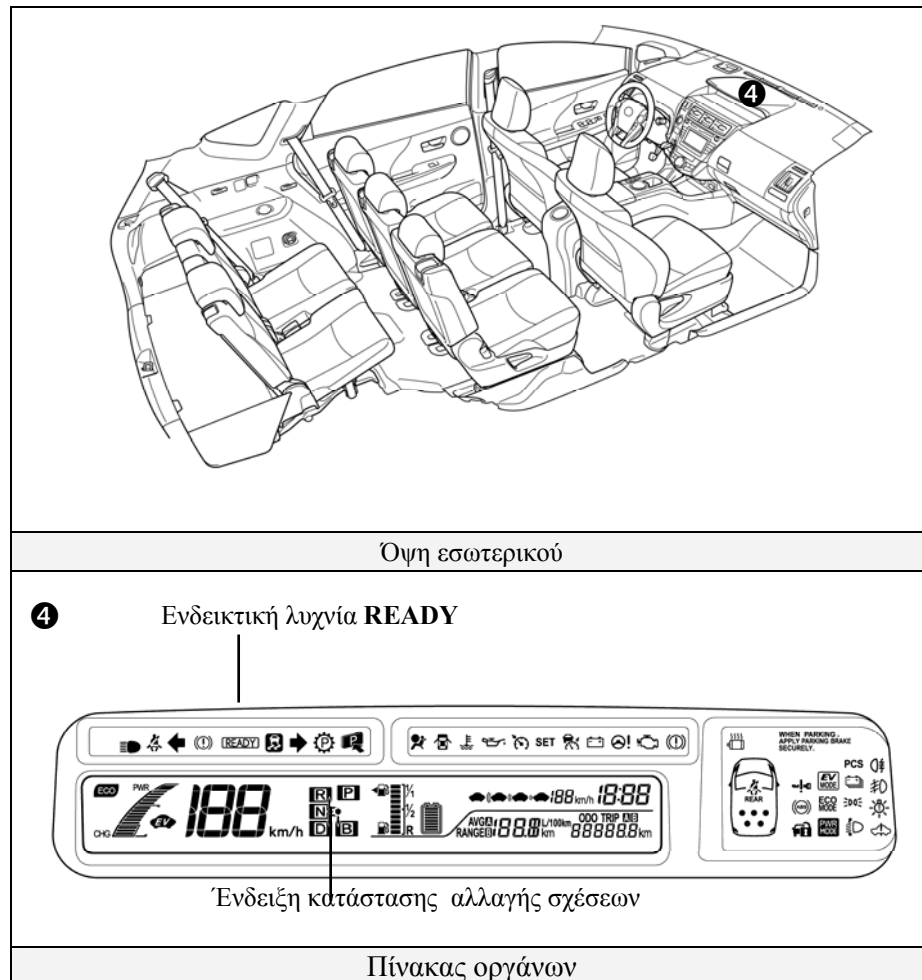
## Αναγνώριση PRIUS +/PRIUS v (Συνέχεια)

### Εσωτερικό

- ④ Πίνακας οργάνων (ένδειξη **READY**, ενδείξεις κατάστασης αλλαγής σχέσεων) στο κέντρο του πίνακα οργάνων και πίσω από τη βάση του παρμπρίζ .

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

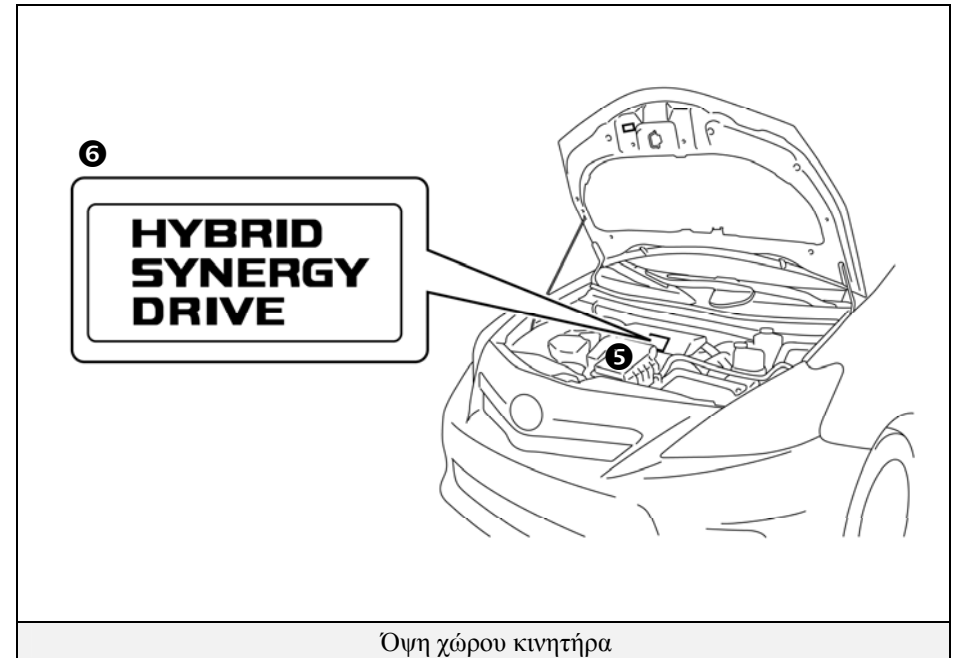
Εάν το όχημα απενεργοποιηθεί, τα όργανα του πίνακα οργάνων θα "σβήσουν", δεν θα φωτίζονται.



## Αναγνώριση PRIUS +/PRIUS v (Συνέχεια)

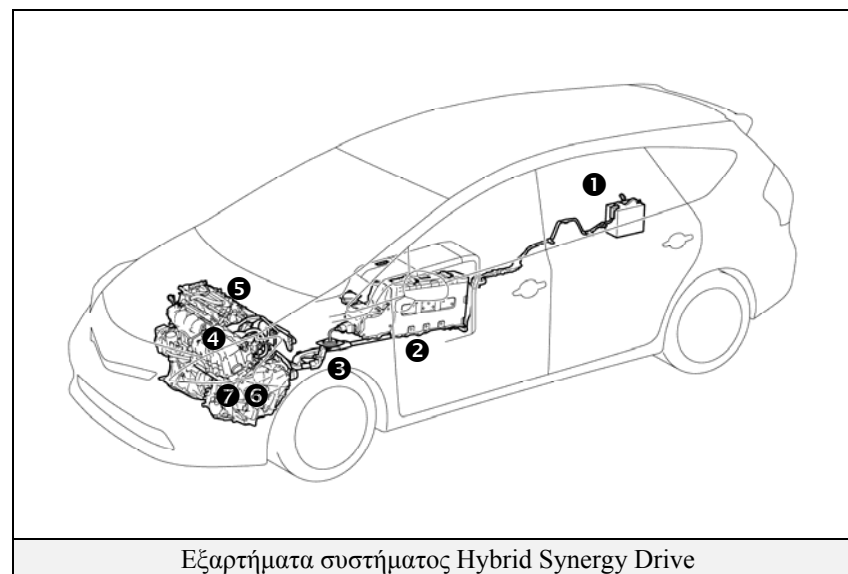
### Χώρος κινητήρα

- ⑤ Κινητήρας βενζίνης 1,8 λίτρων από κράμα αλουμινίου.
- ⑥ Λογότυπο στο πλαστικό κάλυμμα του κινητήρα.

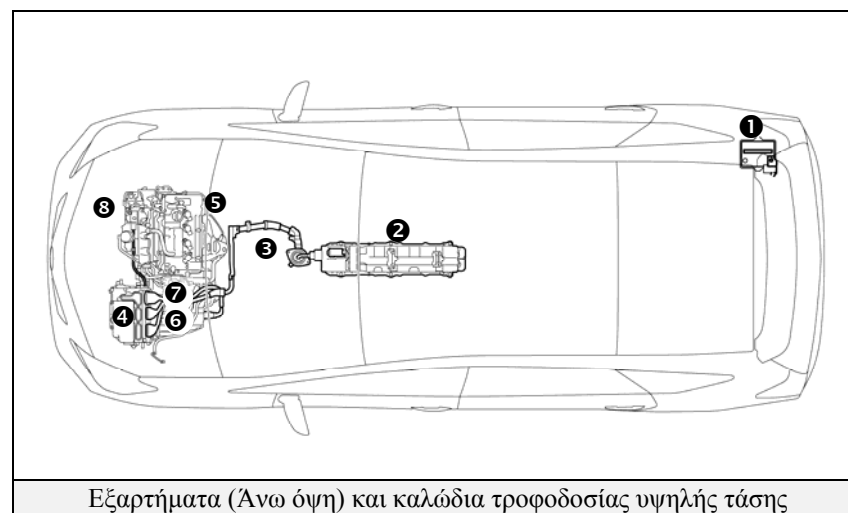


## Θέσεις και περιγραφές εξαρτημάτων συστήματος Hybrid Synergy Drive

Εξάρτημα	Θέση	Περιγραφή
12 Volt ❶ Βοηθητική μπαταρία	Δεξιά πλευρά του χώρου αποσκευών	Μια μπαταρία οξέος μολύβδου η οποία παρέχει ισχύ στις διατάξεις χαμηλής τάσης.
Συγκρότημα μπαταριών υβριδικού οχήματος ❷ (HV)	Κεντρική κονσόλα	Συγκρότημα μπαταριών ιόντων λιθίου 201,6 Volt (Li-ion) αποτελούμενο από 56 κυψέλες χαμηλής τάσης (3,6 Volt) συνδεδεμένες σε σειρά.
❸ Καλώδια τροφοδοσίας	Κάτω μέρος του αμαξώματος και χώρος κινητήρα	Τα πορτοκαλί καλώδια τροφοδοσίας μεταφέρουν συνεχές ρεύμα (DC) υψηλής τάσης μεταξύ του συγκροτήματος μπαταριών HV, του αναστροφέα/μετατροπέα και του συμπιεστή του κλιματισμού A/C. Τα καλώδια αυτά μεταφέρουν επίσης 3-φασικό εναλλασσόμενο ρεύμα (AC) μεταξύ του αναστροφέα/μετατροπέα, του ηλεκτρικού μοτέρ και της γεννήτριας.
Αναστροφέας/Μετατροπέας ❹	Χώρος κινητήρα	Ενισχύει και αναστρέφει το ρεύμα υψηλής τάσης από το συγκρότημα μπαταριών HV σε 3-φασικό εναλλασσόμενο ρεύμα AC το οποίο κινεί το ηλεκτρικό μοτέρ. Ο αναστροφέας/μετατροπέας μετατρέπει επίσης το εναλλασσόμενο ρεύμα AC από την ηλεκτρική γεννήτρια και το ηλεκτρικό μοτέρ (αναγεννητική πέδηση) σε συνεχές DC το οποίο φορτίζει το συγκρότημα μπαταριών HV.
Κινητήρας ❺ Βενζίνης	Χώρος κινητήρα	Παρέχει δύο λειτουργίες: 1) Τροφοδοτεί με ισχύ το όχημα. 2) Τροφοδοτεί με ισχύ τη γεννήτρια για τη φόρτιση του συγκροτήματος μπαταριών HV. Η έναρξη και η παύση λειτουργίας του κινητήρα ελέγχεται από τον υπολογιστή του αυτοκινήτου.
Ηλεκτρικό ❻ μοτέρ	Χώρος κινητήρα	3-φασικό μοτέρ υψηλής τάσης AC το οποίο εμπεριέχεται μέσα στο μπροστινό κιβώτιο ταχυτήτων. Χρησιμοποιείται για την παροχή ισχύος στους μπροστινούς τροχούς.
Ηλεκτρική Γεννήτρια ❼	Χώρος κινητήρα	3-φασική γεννήτρια υψηλής τάσης AC η οποία εμπεριέχεται μέσα στο κιβώτιο ταχυτήτων και διαφορικό και φορτίζει το συγκρότημα μπαταριών HV.
Συμπιεστής A/C (με αναστροφέα)	Χώρος κινητήρα	Ηλεκτρικό μοτέρ συμπιεστή 3 φάσεων, υψηλής τάσης AC.



Εξαρτήματα συστήματος Hybrid Synergy Drive

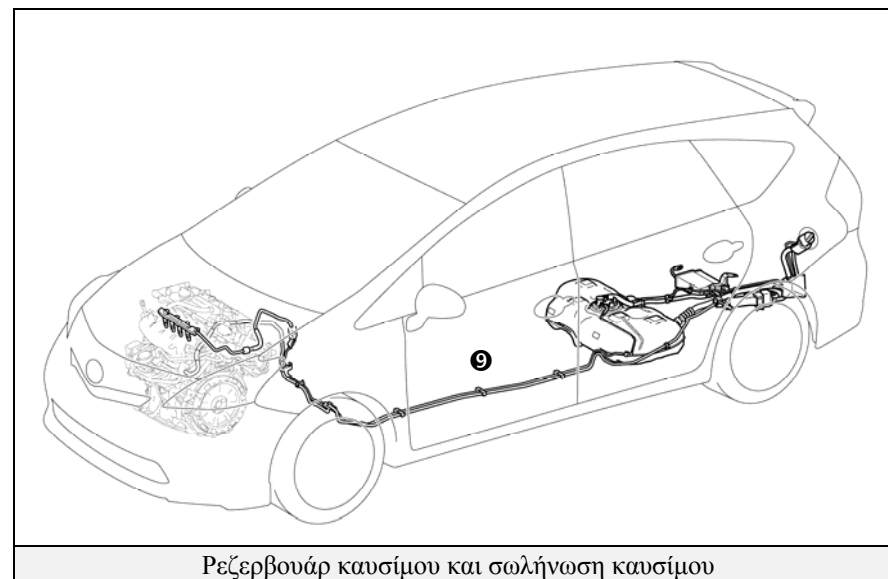


Εξαρτήματα (Ανω όψη) και καλώδια τροφοδοσίας υψηλής τάσης



## Θέσεις και περιγραφές εξαρτημάτων συστήματος Hybrid Synergy Drive (συνέχεια)

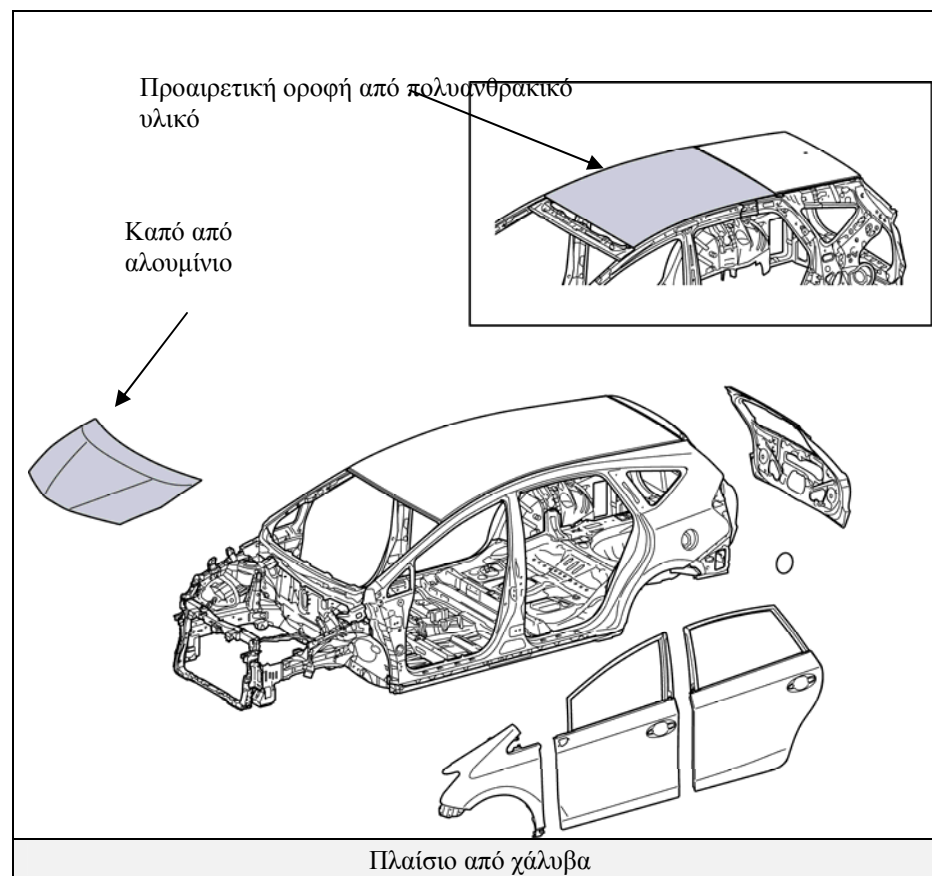
Εξάρτημα	Θέση	Περιγραφή
Ρεζερβουάρ καυσίμου και σωληνώσεις καυσίμου ⑨	Κάτω μέρος του αμαξώματος και στο κέντρο	Το ρεζερβουάρ καυσίμου τροφοδοτεί με βενζίνη τον κινητήρα μέσω μιας σωλήνωσης καυσίμου. Οι σωληνώσεις καυσίμου δρομολογούνται κάτω από το κέντρο του οχήματος.



## Θέσεις και περιγραφές εξαρτημάτων συστήματος Hybrid Synergy Drive (Συνέχεια)

### Βασικές προδιαγραφές:

Κινητήρας βενζίνης:	Κινητήρας 73 kW (99 PS), 1,8 λίτρων από κράμα αλουμινίου
Ηλεκτρικό μοτέρ:	Μοτέρ 60 kW (81 PS), AC
Κιβώτιο ταχυτήτων:	Μόνο αυτόματο (ηλεκτρικά ελεγχόμενο κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης)
Μπαταρία HV :	Σφραγισμένη μπαταρία ιόντων λιθίου 201,6 Volt
Απόβαρο:	3.450 λίβρες/1.565 κιλά
Ρεζερβουάρ καυσίμου:	11,9 γαλόνια/45,0 λίτρα
Υλικό πλαισίου:	Πλαίσιο από χάλυβα
Υλικό αμαξώματος:	Χαλύβδινα πλαίσια εκτός από το αλουμινένιο καπό και την προαιρετική πολυανθρακική οροφή
Χωρητικότητα επιβατών:	7 επιβάτες



## Σύστημα εισόδου και εκκίνησης

Το σύστημα εισόδου και εκκίνησης του PRIUS+/PRIUS υ αποτελείται από έναν πομποδέκτη κλειδιού ο οποίος επικοινωνεί αμφίδρομα, επιτρέποντας στο όχημα να αναγνωρίζει το κλειδί όταν αυτό βρίσκεται κοντά στο όχημα. Αφού αναγνωρισθεί, το κλειδί θα επιτρέψει στο χρήστη να κλειδώσει και να ξεκλειδώσει τις πόρτες χωρίς να χρειαστεί να πατήσει τα κουμπιά του κλειδιού, και να εκκινήσει το όχημα χωρίς να το εισάγει στο διακόπτη ανάφλεξης.

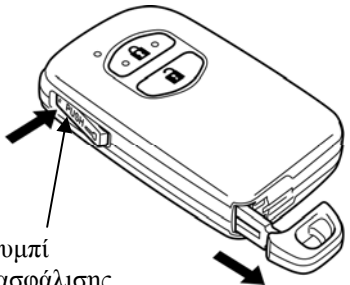
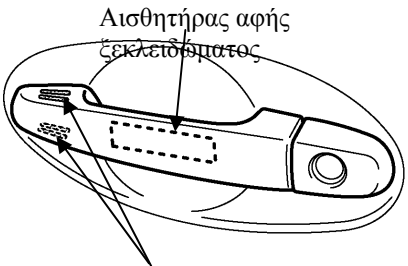
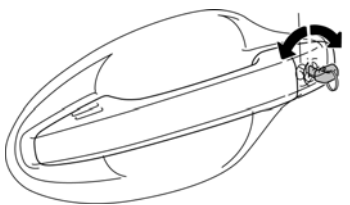
Χαρακτηριστικά έξυπνου κλειδιού:

- Παθητική (απομακρυσμένη) λειτουργία για το κλείδωμα/ξεκλείδωμα των θυρών και για την εκκίνηση του οχήματος.
- Κουμπιά ασύρματου αναμεταδότη για το κλείδωμα/ξεκλείδωμα και των 5 θυρών.
- Κρυφό μεταλλικό κλειδί για το κλείδωμα/ξεκλείδωμα των θυρών.

### Πόρτα (Κλείδωμα/Ξεκλείδωμα)

Υπάρχουν διάφορες μέθοδοι διαθέσιμες για το κλείδωμα/ξεκλείδωμα των θυρών.

- Πατώντας το κουμπί κλειδώματος, θα κλειδώσουν όλες οι πόρτες. Πατώντας το κουμπί ξεκλειδώματος, θα ξεκλειδώσουν όλες οι πόρτες.
- Ακουμπώντας τον αισθητήρα στο πίσω μέρος της εξωτερικής χειρολαβής της πόρτας οδηγού, με το κλειδί σε κοντινή απόσταση με το όχημα, θα ξεκλειδώσουν όλες οι πόρτες. Αγγίζοντας τον αισθητήρα στην πίσω πλευρά της εξωτερικής χειρολαβής της πόρτας του συνοδηγού με το κλειδί σε κοντινή απόσταση από το όχημα, ξεκλειδώνει όλες τις πόρτες. Ακουμπώντας τον αισθητήρα αφής κλειδώματος σε οποιαδήποτε από τις μπροστινές πόρτες, ή πιέζοντας το κουμπί κλειδώματος της πόρτας του πορτμπαγκάζ, θα κλειδώσουν όλες οι πόρτες.
- Εισάγοντας το κρυφό μεταλλικό κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού και γυρνώντας δεξιόστροφα, ξεκλειδώνουν όλες οι πόρτες. Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες γυρίστε το κλειδί μια φορά αριστερόστροφα. Μόνο η πόρτα του οδηγού περιλαμβάνει εξωτερική κλειδαριά πόρτας για το μεταλλικό κλειδί.

	 <p>Κουμπί αपाσφάλισης</p>
<p>Κλειδί (με οπή ανάρτησης)</p>	<p>Κρυφό μεταλλικό κλειδί για την κλειδαριά της πόρτας</p>
 <p>Αισθητήρας αφής ξεκλειδώματος</p> <p>Αισθητήρας αφής κλειδώματος</p>	 <p>Χρήση κρυφού μεταλλικού κλειδιού</p>
<p>Αισθητήρας αφής για το ξεκλείδωμα της πόρτας του οδηγού και αισθητήρας αφής κλειδώματος</p>	<p>Κλειδαριά μπροστινής πόρτας οδηγού</p>
	
<p>Κουμπί κλειδώματος πόρτας πορτμπαγκάζ</p>	

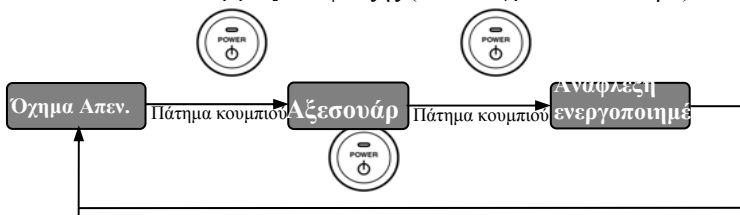
## Σύστημα εισόδου και εκκίνησης (συνέχεια)

### Εκκίνηση/σταμάτημα οχήματος

Το κλειδί έχει αντικαταστήσει το συμβατικό μεταλλικό κλειδί, και το μπουτόν εκκίνησης με μια ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία κατάστασης έχει αντικαταστήσει το διακόπτη ανάφλεξης. Το κλειδί πρέπει μόνο να είναι κοντά στο όχημα για να λειτουργήσει το σύστημα.

- Με το πεντάλ του φρένου ελεύθερο, το πρώτο πάτημα του μπουτόν εκκίνησης ενεργοποιεί τη λειτουργία των αξεσουάρ, το δεύτερο πάτημα ενεργοποιεί τη λειτουργία ενεργοποίησης της ανάφλεξης και το τρίτο πάτημα απενεργοποιεί την ανάφλεξη.

Ακολουθία λειτουργίας ανάφλεξης (πεντάλ φρένου ελεύθερο):



Πάτημα κουμπιού

- Η εκκίνηση του οχήματος έχει προτεραιότητα σε σχέση με όλες τις υπόλοιπες λειτουργίες της ανάφλεξης και επιτυγχάνεται πατώντας το πεντάλ του φρένου και πιέζοντας μια φορά το μπουτόν εκκίνησης. Για να επιβεβαιώσετε ότι το όχημα έχει ενεργοποιηθεί, ελέγξτε ότι η ενδεικτική λυχνία κατάστασης του μπουτόν εκκίνησης είναι σβηστή και ότι η λυχνία **READY** είναι αναμμένη στον πίνακα οργάνων.
- Σε περίπτωση που η εσωτερική μπαταρία του κλειδιού έχει αποφορτιστεί, χρησιμοποιήστε την ακόλουθη μέθοδο για να εκκινήσετε το όχημα.
  1. Ακουμπήστε την πλευρά του κλειδιού με το έμβλημα της Toyota στο μπουτόν εκκίνησης.
  2. Εντός 10 δευτερολέπτων αφού ηχήσει ο βομβητής, πιέστε το μπουτόν εκκίνησης με το πεντάλ του φρένου πατημένο (η λυχνία **READY** θα ανάψει).
- Αφού έχει εκκινήσει το όχημα και είναι ενεργοποιημένο και λειτουργικό (**READY-ANAMMENH**), το όχημα απενεργοποιείται με την πλήρη ακινητοποίηση του οχήματος και στη συνέχεια με το πάτημα του μπουτόν εκκίνησης μια φορά.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης για να απενεργοποιήσετε το όχημα πριν αυτό ακινητοποιηθεί, πιέστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν εκκίνησης για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα. Η διαδικασία αυτή μπορεί να χρησιμεύσει σε

περίπτωση ατυχήματος όπου η ενδεικτική λυχνία **READY** είναι αναμμένη, η θέση στάθμευσης (P) δεν μπορεί να επιλεγεί, και οι κινητήριои τροχοί εξακολουθούν να κινούνται.

Λειτουργία ανάφλεξης	Ενδεικτική λυχνία μπουτόν εκκίνησης
Απενεργό	Απενεργό
□ Αξεσουάρ	Πορτοκαλί
Ανάφλεξη ενεργή	Πορτοκαλί
Πεντάλ φρένου πατημένο	Πράσινη
Όχημα σε λειτουργία (READY-ANAMMENH)	Σβηστή
Δυσλειτουργία	Αναβοσβήνει πορτοκαλί

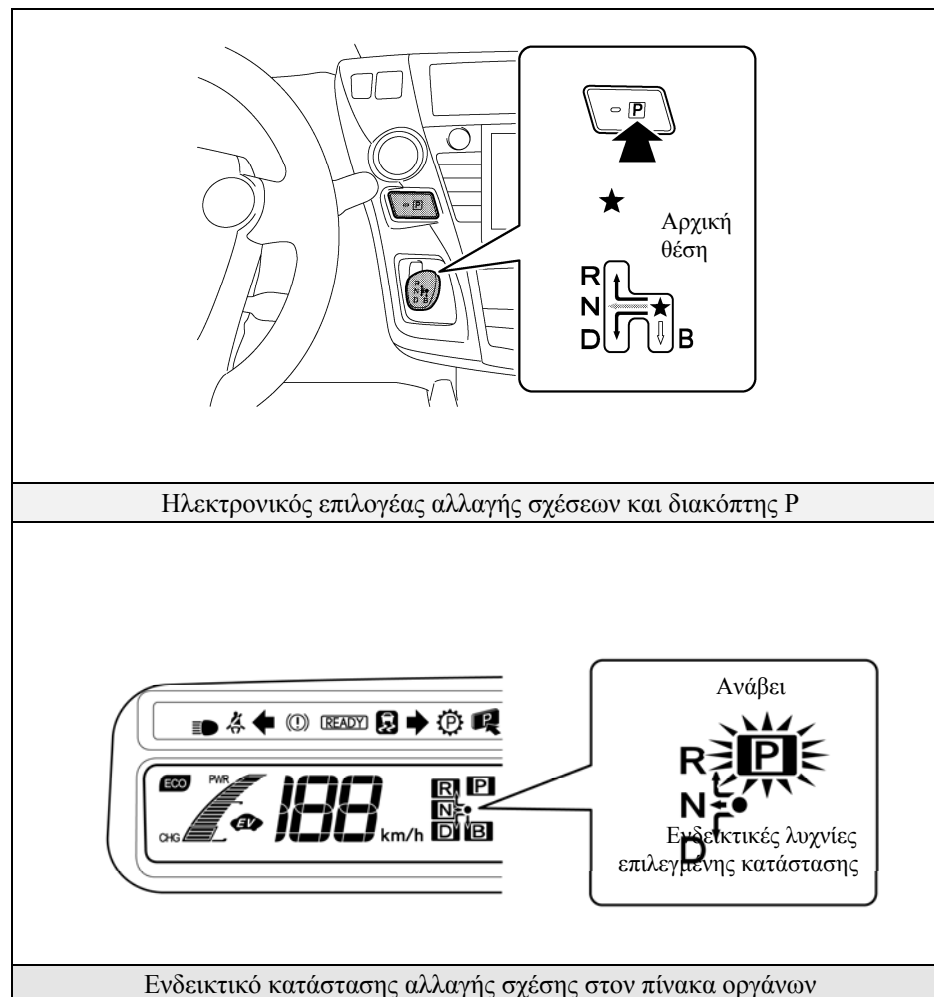
Μπουτόν εκκίνησης με ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία κατάστασης	Λειτουργίες ανάφλεξης (Πεντάλ φρένου ελεύθερο)
Ακολουθία εκκίνησης (Πεντάλ φρένου πατημένο)	Αναγνώριση κλειδιού (Όταν η μπαταρία είναι

	αποφορτισμένη)
--	----------------

## Ηλεκτρονικός επιλογέας αλλαγής σχέσεων

Ο ηλεκτρονικός επιλογέας αλλαγής σχέσεων του PRIUS +/PRIUS ν είναι ένα σύστημα στιγμιαίας αλλαγής σχέσεων μέσω ντίζας το οποίο χρησιμοποιείται για την επιλογή της όπισθεν (R), της νεκράς (N), της οδήγησης (D), ή της πέδησης κινητήρα (B).

- Οι καταστάσεις αυτές μπορούν να επιλεγθούν μόνον όταν το όχημα είναι ενεργοποιημένο και λειτουργικό (READY-αναμμένη), εκτός της νεκράς (N) η οποία μπορεί να επιλεγθεί ενώ βρίσκεστε σε λειτουργία ενεργοποίησης της ανάφλεξης. Μετά την επιλογή της θέσης της σχέσης R, N, D, ή B, το κιβώτιο ταχυτήτων παραμένει στην κατάσταση αυτή, η οποία εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων, αλλά ο επιλογέας σχέσης επιστρέφει στην αρχική θέση. Για να επιλέξετε τη νεκρά (N), είναι απαραίτητο να κρατήσετε τον επιλογέα σχέσης στη θέση N για περίπου 0,5 δευτερόλεπτα.
- Σε αντίθεση με ένα συμβατικό όχημα, ο ηλεκτρονικός επιλογέας σχέσης δεν διαθέτει μια θέση στάθμευσης (P). Αντ' αυτού, υπάρχει ένας ξεχωριστός διακόπτης P ο οποίος βρίσκεται πάνω από τον επιλογέα σχέσης και εμπλέκει τη θέση στάθμευσης (P).
- Όταν το όχημα είναι σταματημένο, ανεξάρτητα από τη θέση του επιλογέα σχέσης, το ηλεκτρομηχανικό νύχι ασφάλισης της θέσης στάθμευσης εμπλέκεται για την ασφάλιση του κιβωτίου ταχυτήτων στη θέση στάθμευσης (P) είτε πατώντας το διακόπτη P είτε πιέζοντας το μπουτόν εκκίνησης για να σβήσετε το όχημα.
- Όταν ηλεκτρονικά, το σύστημα του επιλογέα αλλαγής σχέσης και το σύστημα στάθμευσης (P) εξαρτώνται από τη βοηθητική μπαταρία χαμηλής τάσης 12-Volt , για την τροφοδοσία τους. Στην περίπτωση που η βοηθητική μπαταρία 12-Volt είναι αποφορτισμένη ή αποσυνδεδεμένη, το όχημα δεν μπορεί να εκκινηθεί και δεν μπορείτε να εμπλέξετε ή να απεμπλέξετε τη θέση στάθμευσης (P). Δεν υπάρχει κάποιος τρόπος χειροκίνητης παράκαμψης εκτός από την επανασύνδεση της βοηθητικής μπαταρίας ή την εκκίνηση του οχήματος με τη βοήθεια μιας βοηθητικής μπαταρίας, ανατρέξτε στην Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία στη σελίδα 31.



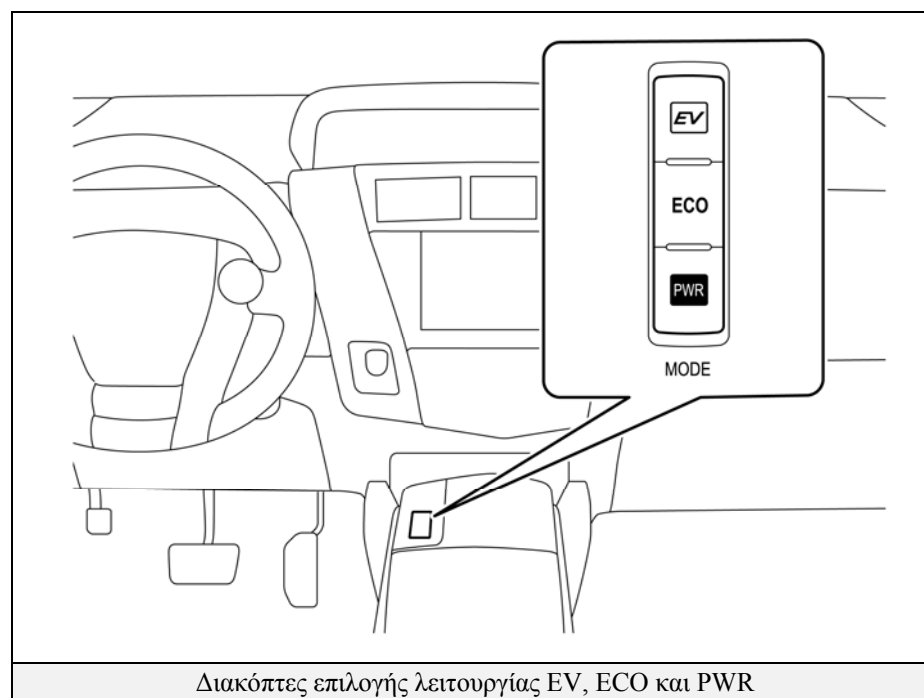
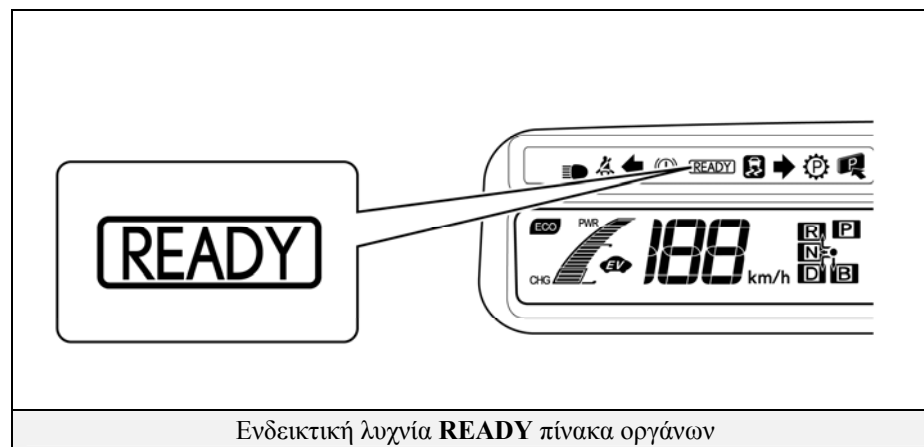
## Λειτουργία του Hybrid Synergy Drive

Μόλις ανάψει η ενδεικτική λυχνία **READY** στον πίνακα οργάνων, το όχημα μπορεί να οδηγηθεί. Ωστόσο, ο κινητήρας βενζίνης δεν λειτουργεί στο ρελαντί όπως σε ένα τυπικό αυτοκίνητο και θα ξεκινά και θα σβήνει αυτόματα. Η αναγνώριση και η κατανόηση της ενδεικτικής λυχνίας **READY** που υπάρχει στον πίνακα οργάνων, είναι σημαντική. Όταν είναι αναμμένη, πληροφορεί τον οδηγό ότι το όχημα είναι ενεργοποιημένο και λειτουργικό ακόμα και στην περίπτωση που ο κινητήρας βενζίνης είναι σβηστός και από το χώρο του κινητήρα δεν ακούγεται θόρυβος.

### Λειτουργία οχήματος

- Με το PRIUS+/PRIUS v, ο κινητήρας βενζίνης μπορεί να σβήνει και να εκκινεί ανά πάσα στιγμή ενώ η ενδεικτική λυχνία **READY** είναι αναμμένη.
- Δεν θα πρέπει ποτέ να υποθέσετε ότι το όχημα είναι απενεργοποιημένο απλά επειδή ο κινητήρας δεν λειτουργεί. Πάντοτε να ελέγχετε την κατάσταση της ενδεικτικής λυχνίας **READY**. Το όχημα είναι απενεργοποιημένο όταν η ένδειξη **READY** είναι σβηστή.
- Το όχημα μπορεί να τροφοδοτηθεί με ισχύ μέσω:
  1. Μόνο του ηλεκτρικού μοτέρ.
  2. Ένα συνδυασμό του ηλεκτρικού μοτέρ και του κινητήρα βενζίνης.
- Ο υπολογιστής του οχήματος καθορίζει τον τρόπο λειτουργίας του οχήματος προκειμένου να βελτιωθεί η εξοικονόμηση καυσίμου και να μειωθούν οι εκπομπές ρύπων. Τρία νέα χαρακτηριστικά στο PRIUS+/PRIUS v είναι η κατάσταση λειτουργίας EV (Ηλεκτρικό όχημα), η κατάσταση λειτουργίας Power (ισχύος) και η κατάσταση λειτουργίας ECO (Οικονομίας):
  1. Κατάσταση λειτουργίας EV: Όταν ενεργοποιηθεί, και καλύπτονται ορισμένες συνθήκες, το όχημα λειτουργεί με το ηλεκτρικό μοτέρ το οποίο τροφοδοτείται από τη μπαταρία HV.
  2. Κατάσταση λειτουργίας ECO: Όταν ενεργοποιηθεί, η λειτουργία αυτή βοηθά στη βελτίωση της εξοικονόμησης καυσίμου σε διαδρομές που περιλαμβάνουν συχνά φρεναρίσματα και επιταχύνσεις.
  3. Κατάσταση λειτουργίας PWR: Όταν ενεργοποιηθεί, η λειτουργία ισχύος (Power) βελτιστοποιεί την αίσθηση επιτάχυνσης

αυξάνοντας την απόδοση ισχύος γρηγορότερα κατά την αρχή της λειτουργίας του πεντάλ γκαζιού.



## Συγκρότημα μπαταριών υβριδικού οχήματος (HV)

Το PRIUS +/PRIUS ν διαθέτει συγκρότημα μπαταριών υβριδικού οχήματος (HV) υψηλής τάσης που περιέχει σφραγισμένες κυψέλες μπαταρίας ιόντων λιθίου (Li-ion).

### Συγκρότημα μπαταρίας HV

- Το συγκρότημα μπαταρίας HV είναι σφραγισμένο σε μεταλλικό περίβλημα και είναι στέρεα τοποθετημένο κάτω από την κεντρική κονσόλα. Το μεταλλικό περίβλημα είναι μονωμένο από την υψηλή τάση.
- Το συγκρότημα μπαταρίας HV αποτελείται από 56 κυψέλες μπαταρίας ιόντων λιθίου Li-ion χαμηλής τάσης (3,6 Volt) συνδεδεμένες σε σειρά για την παραγωγή 201,6 Volts περίπου. Κάθε κυψέλη μπαταρίας ιόντων λιθίου είναι τύπου χωρίς διαρροές και σε ασφαλισμένη θήκη.
- Ο ηλεκτρολύτης που χρησιμοποιείται στις κυψέλες μπαταριών ιόντων λιθίου είναι ένας εύφλεκτος οργανικός ηλεκτρολύτης. Ο ηλεκτρολύτης απορροφάται στο διαχωριστή κυψελών της μπαταρίας και σε κανονικές συνθήκες δεν διαρρέει, ακόμη και στην περίπτωση σύγκρουσης.

Συγκρότημα μπαταρίας HV	
Τάση συστοιχίας μπαταρίας	201,6 V
Αριθμός κυψελών μπαταρίας ιόντων λιθίου στη συστοιχία	56
Τάση κυψέλης μπαταρίας ιόντων λιθίου	3,6 V
Διαστάσεις κυψέλης μπαταρίας ιόντων λιθίου	4,4 x 0,6 x 4,4 ίντσες (111 x 14 x 112 χιλ.)
Βάρος κυψέλης ιόντων λιθίου	0,55 λίβρες (0,25 κιλά)
Διαστάσεις συγκροτήματος μπαταρίας ιόντων λιθίου	32,7 x 8,7 x 14,6 ίντσες (830 x 220 x 370 χιλ.)
Βάρος συγκροτήματος μπαταρίας ιόντων λιθίου	69 λίβρες (31,5 κιλά)

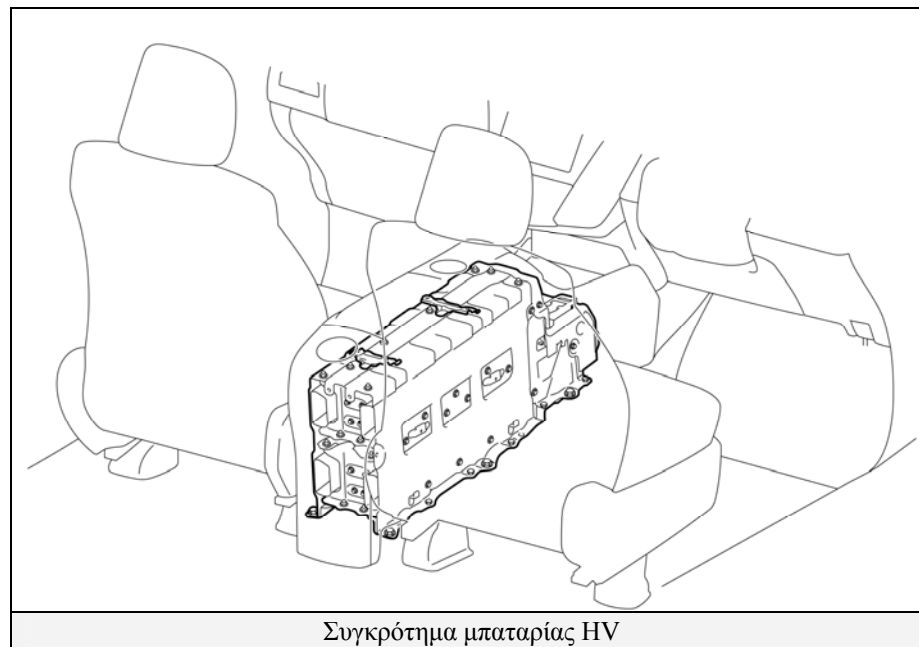
Σημείωση: Οι τιμές σε ίντσες έχουν υποστεί στρογγυλοποίηση

### Εξαρτήματα που τροφοδοτούνται από το συγκρότημα μπαταρίας HV

- Ηλεκτρικό μοτέρ
- Αναστροφέας/Μετατροπέας
- Καλώδια τροφοδοσίας
- Συμπιεστής A/C
- Ηλεκτρική γεννήτρια

### Ανάκτηση συγκροτήματος μπαταριών HV ιόντων λιθίου

- Για πληροφορίες αναφορικά με την ανακύκλωση του συγκροτήματος μπαταριών HV, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Toyota.



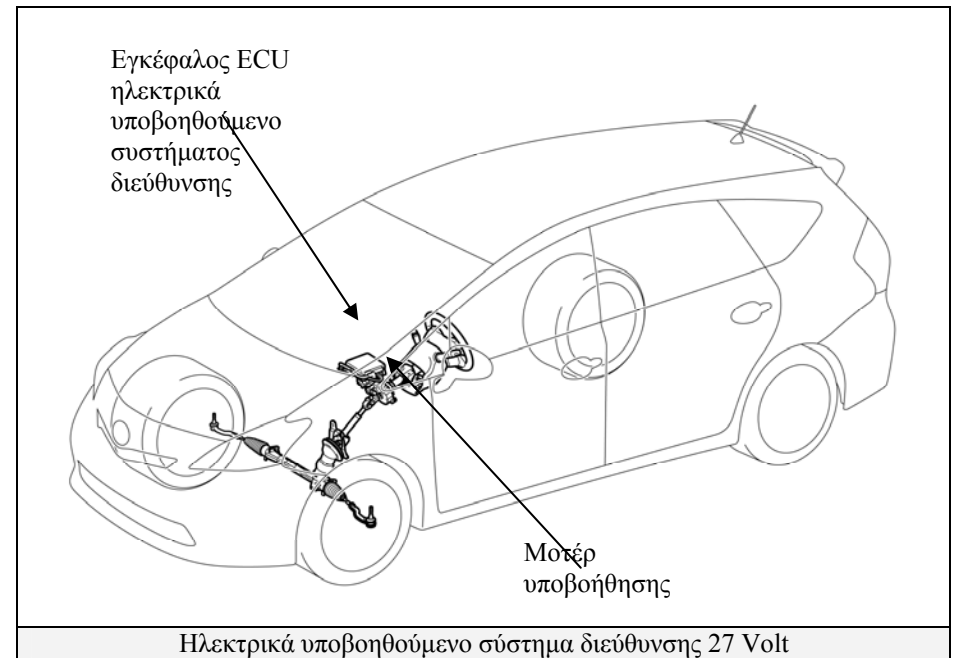


## Σύστημα 27 Volt

Το PRIUS +/PRIUS ν εξοπλίζεται με ένα μοτέρ υποβοήθησης 27 Volt AC για το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο σύστημα διεύθυνσης (EPS). Ο υπολογιστής του EPS παράγει 27 Volts από το σύστημα των 12 Volt. Τα καλώδια 27 Volt είναι μονωμένα σε σχέση με το μεταλλικό πλαίσιο και δρομολογούνται σε μικρή απόσταση από τον υπολογιστή EPS προς το μοτέρ υποβοήθησης του EPS στην κολώνα του τιμονιού.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα 27 Volts AC έχουν υψηλότερο δυναμικό τόξου σε σχέση με τα 12 Volts DC.



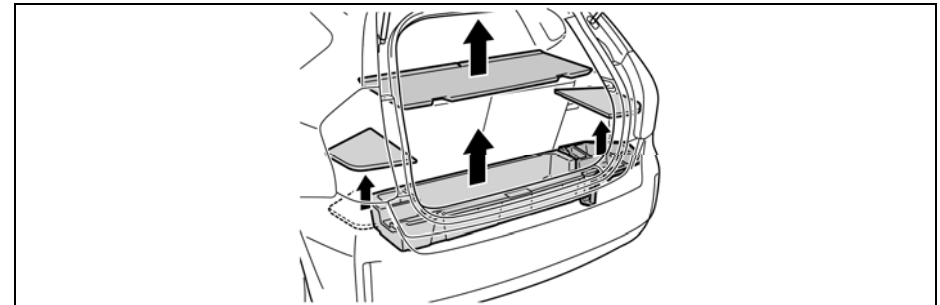
# Μπαταρία χαμηλής τάσης

## Βοηθητική μπαταρία

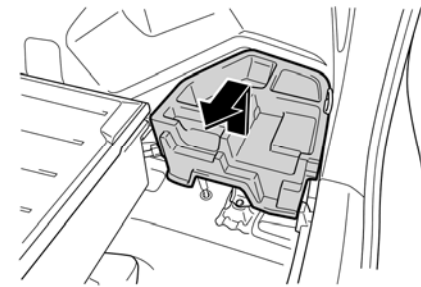
- Το PRIUS +/PRIUS v περιέχει σφραγισμένη μπαταρία οξέος μολύβδου των 12 Volt. Η βοηθητική μπαταρία των 12 Volt τροφοδοτεί το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος με τον ίδιο τρόπο όπως σε ένα συμβατικό όχημα. Όπως και με τα συμβατικά οχήματα, ο αρνητικός ακροδέκτης της βοηθητικής μπαταρίας είναι γειωμένος στο μεταλλικό σασί του οχήματος.
- Η βοηθητική μπαταρία βρίσκεται στο χώρο αποσκευών. Καλύπτεται από ένα κάλυμμα στη δεξιά πλευρά στο χώρο ανάμεσα στην πίσω πλευρική λαμαρίνα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

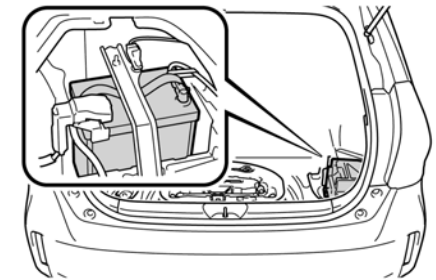
Μια ετικέτα κάτω από το καπό υποδεικνύει τη θέση της μπαταρίας HV (μπαταρία έλξης) και της βοηθητικής μπαταρίας 12 Volt.



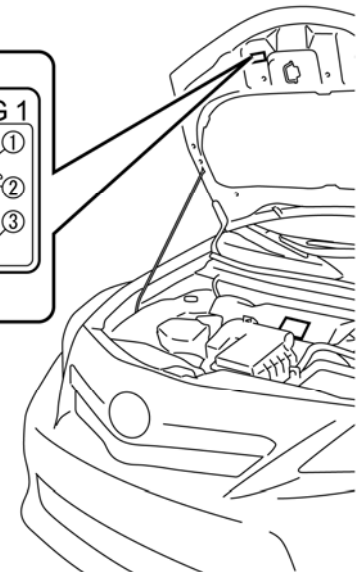
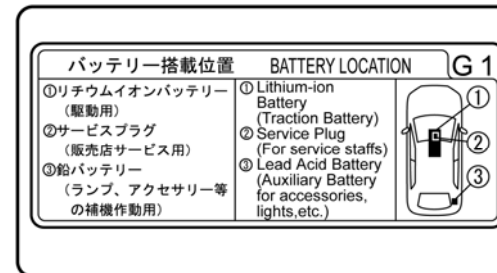
Αφαιρέστε τα πλαίσια και το βοηθητικό κουτί



Αφαιρέστε το βοηθητικό κουτί στη δεξιά πλευρά



Βοηθητική μπαταρία 12 Volt τοποθετημένη στο χώρο αποσκευών



Ετικέτα θέσης μπαταρίας

## Ασφάλεια από την υψηλή τάση

Το συγκρότημα μπαταριών HV τροφοδοτεί το ηλεκτρικό σύστημα υψηλής τάσης με συνεχές ρεύμα DC. Το θετικό και το αρνητικό καλώδιο τροφοδοσίας υψηλής τάσης με πορτοκαλί χρώμα, δρομολογούνται από το συγκρότημα μπαταριών, κάτω από τη λαμαρίνα του δαπέδου του οχήματος, προς τον αναστροφέα/μετατροπέα. Ο αναστροφέας/μετατροπέας περιέχει ένα κύκλωμα το οποίο ενισχύει την τάση της μπαταρίας HV από τα 288 στα 650 Volts DC. Ο αναστροφέας/μετατροπέας δημιουργεί 3-φασικό εναλλασσόμενο ρεύμα AC για την τροφοδοσία του μοτέρ. Τα καλώδια τροφοδοσίας δρομολογούνται από τον αναστροφέα/μετατροπέα σε κάθε μοτέρ υψηλής τάσης (ηλεκτρικό μοτέρ, ηλεκτρική γεννήτρια, και συμπιεστής A/C). Τα ακόλουθα συστήματα σκοπό έχουν να διατηρούν ασφαλείς τους επιβάτες που επιβαίνουν στο όχημα και τους διασώστες έκτακτης ανάγκης, από το ρεύμα υψηλής τάσης:

### Σύστημα ασφαλείας από υψηλή τάση

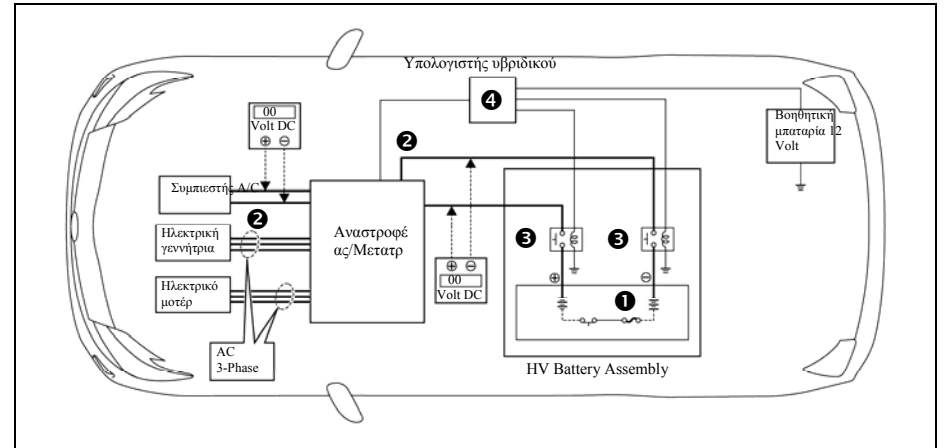
- Μια ασφάλεια υψηλής τάσης ❶ παρέχει προστασία από βραχυκύκλωμα στο συγκρότημα μπαταριών HV.
- Τα θετικά και τα αρνητικά καλώδια τροφοδοσίας υψηλής τάσης ❷ που είναι συνδεδεμένα στο συγκρότημα μπαταριών HV ελέγχονται από συνήθως ανοιχτά ρελέ 12 Volt ❸. Όταν το όχημα είναι απενεργοποιημένο, τα ρελέ σταματούν την ηλεκτρική ροή από το να φύγει από το συγκρότημα μπαταριών HV.

#### **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

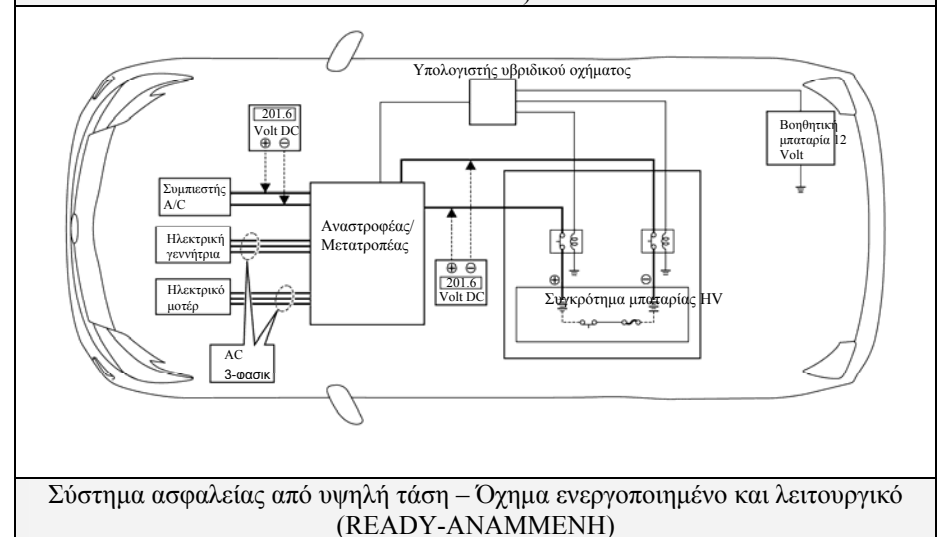
Το σύστημα υψηλής τάσης μπορεί να παραμείνει ενεργοποιημένο για μέχρι 10 λεπτά μετά το σβήσιμο ή την απενεργοποίηση του οχήματος. Για την αποτροπή σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου από σοβαρά εγκαύματα ή ηλεκτροπληξία μην αγγίζετε, κόβετε ή παραβιάζετε οποιοδήποτε πορτοκαλί καλώδιο υψηλής τάσης ή εξάρτημα υψηλής τάσης.

- Το θετικό και το αρνητικό καλώδιο τροφοδοσίας ❷ είναι μονωμένα από το μεταλλικό αμάξωμα. Το ρεύμα υψηλής τάσης ρέει μέσω αυτών των καλωδίων και όχι μέσω του μεταλλικού αμαξώματος του οχήματος. Το μεταλλικό αμάξωμα του οχήματος μπορείτε να το ακουμπήσετε με ασφάλεια επειδή είναι μονωμένο από τα εξαρτήματα υψηλής τάσης.

- Μια διάταξη παρακολούθησης βλάβης στη γείωση παρακολουθεί συνεχώς για διαρροή υψηλής τάσης στο μεταλλικό σασί, ενώ το όχημα βρίσκεται σε κίνηση. Εάν ανιχνευτεί κάποια δυσλειτουργία, ο υπολογιστής του υβριδικού οχήματος ❹ θα ανάψει την προειδοποιητική λυχνία του υβριδικού συστήματος ⚡ στον πίνακα οργάνων.



Σύστημα ασφαλείας από υψηλή τάση – Όχημα απενεργοποιημένο (READY-SBΗΣΤΗ)



Σύστημα ασφαλείας από υψηλή τάση – Όχημα ενεργοποιημένο και λειτουργικό (READY-ANAMMENH)

## Αερόσακοι SRS & Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας

### Τυπικός εξοπλισμός

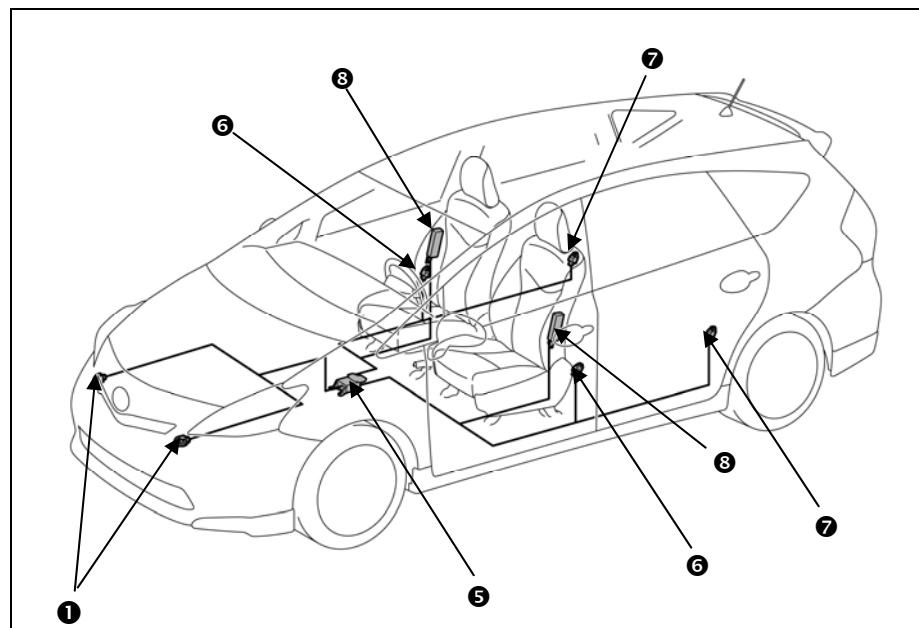
- Οι ηλεκτρονικοί αισθητήρες μετωπικής σύγκρουσης (2) είναι τοποθετημένοι στο χώρο του κινητήρα ❶ όπως απεικονίζεται.
- Οι προεντατήρες των μπροστινών ζωνών ασφαλείας είναι τοποθετημένοι κοντά στη βάση των μεσαίων κολώνων Β ❷.
- Ένας μετωπικός αερόσακος οδηγού ❸ είναι τοποθετημένος στην πλήμνη του τιμονιού.
- Ένας μετωπικός αερόσακος συνοδηγού ❹ είναι ενσωματωμένος μέσα στο ταμπλό και αναπτύσσεται από το πάνω μέρος του ταμπλό.
- Ο υπολογιστής SRS ❺, ο οποίος περιέχει έναν αισθητήρα σύγκρουσης, είναι τοποθετημένος στη λαμαρίνα του δαπέδου κάτω από τον πίνακα οργάνων.
- Οι μπροστινοί ηλεκτρονικοί αισθητήρες πλευρικής σύγκρουσης (2) είναι τοποθετημένοι κοντά στη βάση στις μεσαίες κολώνες Β. ❻
- Οι πίσω ηλεκτρονικοί αισθητήρες πλευρικής σύγκρουσης (2) είναι τοποθετημένοι κοντά στη βάση στις κολώνες C. ❼
- Οι πλευρικοί αερόσακοι μπροστινού καθίσματος ❾ είναι τοποθετημένοι στις πλάτες των μπροστινών καθισμάτων.
- Οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής ❿ είναι τοποθετημένοι κατά μήκος του εξωτερικού άκρου εσωτερικά στις ράγες οροφής.
- Ένας αερόσακος γονάτων οδηγού ⓫ είναι τοποθετημένος στο κάτω τμήμα του ταμπλό.

### Προαιρετικός εξοπλισμός

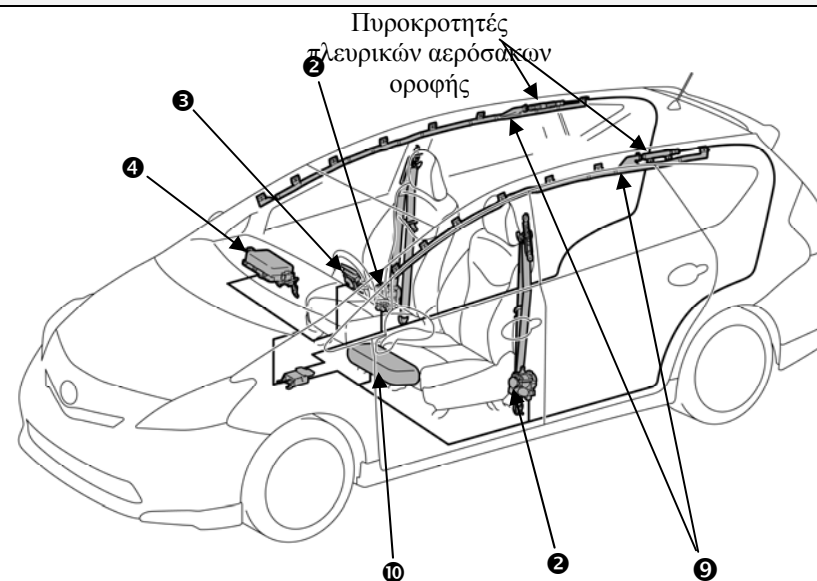
Το προαιρετικό σύστημα ασφάλειας πριν από τη σύγκρουση περιλαμβάνει ένα αισθητήριο σύστημα με ραντάρ και ένα σύστημα πυροτεχνικού προεντατήρα με ηλεκτρικό μοτέρ. Κατά τη διάρκεια ενός συμβάντος πριν από τη σύγκρουση, ένα ηλεκτρικό μοτέρ στους προεντατήρες σφίγγει τις μπροστινές ζώνες ασφαλείας. Όταν οι συνθήκες σταθεροποιηθούν το ηλεκτρικό μοτέρ θα αντιστρέψει τη λειτουργία από μόνο του. Όταν αναπτυχθούν οι αερόσακοι, ή όπως απαιτείται, οι πυροτεχνικοί προεντατήρες λειτουργούν κανονικά.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Το SRS μπορεί να παραμείνει υπό τάση μέχρι και για 90 δευτερόλεπτα μετά το σβήσιμο ή την απενεργοποίηση του οχήματος. Για την αποτροπή σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου από την ακούσια ανάπτυξη του SRS, μην παραβιάζετε τα εξαρτήματα του SRS.



Ηλεκτρονικοί αισθητήρες σύγκρουσης και πλευρικοί αερόσακοι



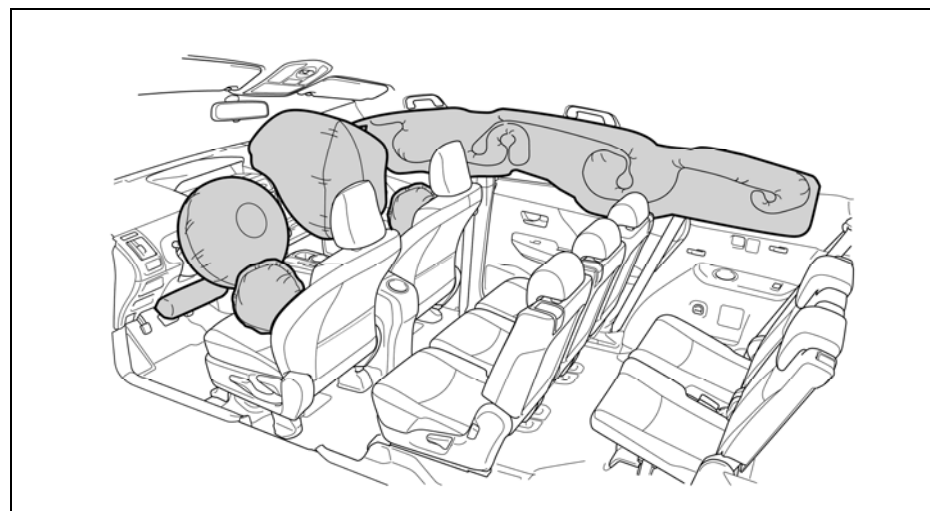
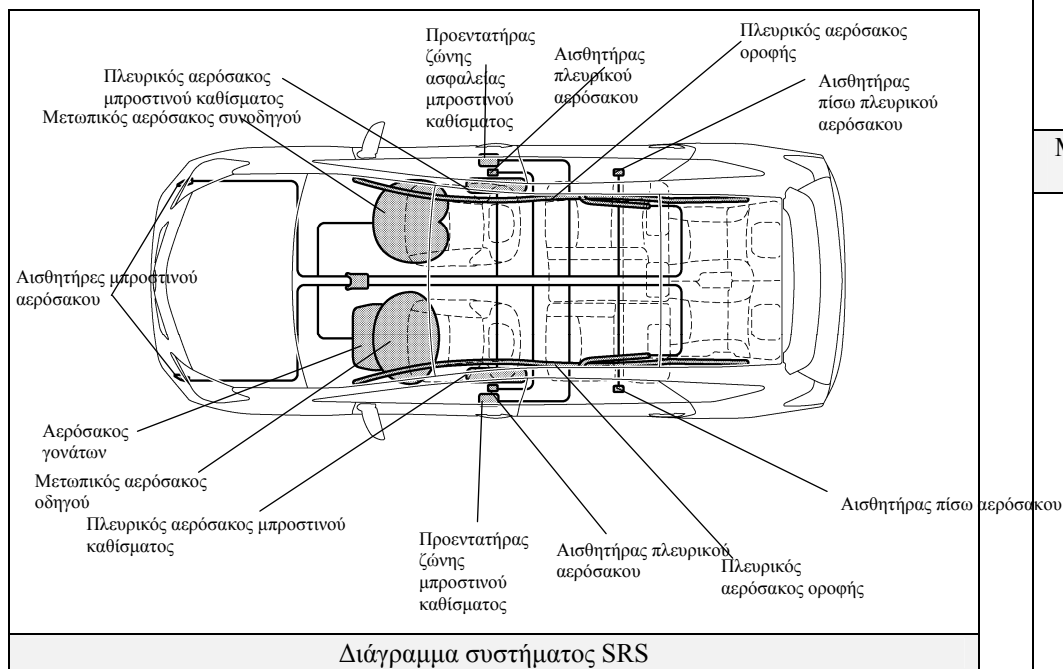
Τυπικοί μετωπικοί αερόσακοι, προεντατήρες ζωνών ασφαλείας, αερόσακος γονάτων οδηγού, πλευρικοί αερόσακοι οροφής

## Αερόσακοι SRS & Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας (Συνέχεια)

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι μπροστινοί πλευρικοί αερόσακοι που είναι τοποθετημένοι στην πλάτη των καθισμάτων και οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής μπορεί να αναπτυχθούν ο ένας ανεξάρτητα από τον άλλο.

Ο αερόσακος γονάτων είναι σχεδιασμένος έτσι ώστε να αναπτύσσεται ταυτόχρονα με τον μετωπικό αερόσακο.



Μετωπικοί, γονάτων, μπροστινοί πλευρικοί στην πλάτη του καθίσματος, πλευρικοί αερόσακοι οροφής



Αερόσακος γονάτων οδηγού και πυροκροτητής

## Βοήθεια έκτακτης ανάγκης

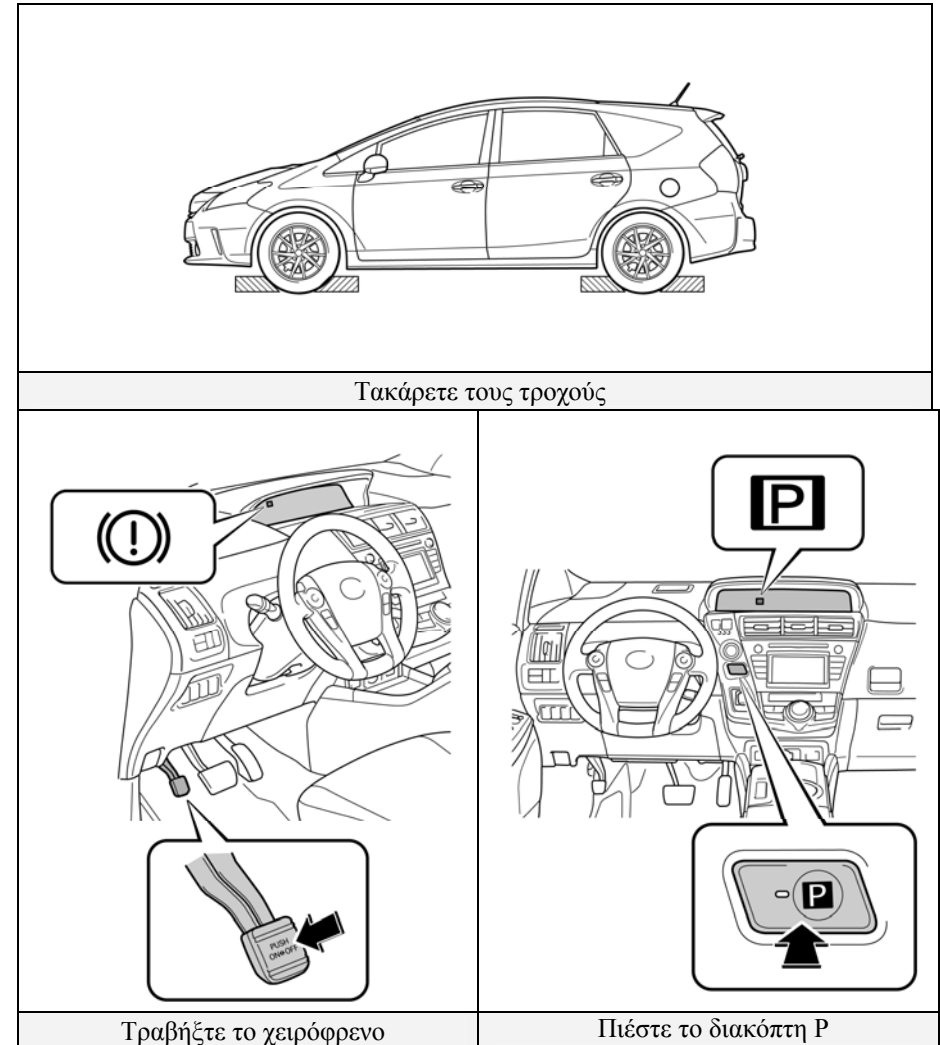
Με την άφιξή τους, οι διασώστες έκτακτης ανάγκης θα πρέπει να ακολουθήσουν τις τυπικές διαδικασίες επέμβασης αναφορικά σε ατυχήματα αυτοκινήτων. Οι έκτακτες καταστάσεις που αφορούν το PRIUS +/PRIUS ν μπορούν να αντιμετωπιστούν όπως σε οποιοδήποτε άλλο αυτοκίνητο εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στις οδηγίες αυτές για απεμπλοκή, φωτιά, επιθεώρηση, περισυλλογή, χύσιμο υγρών, πρώτες βοήθειες, και βύθιση.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- **Ποτέ μην υποθέσετε ότι το PRIUS +/PRIUS ν είναι απενεργοποιημένο επειδή απλά δεν ακούγεται θόρυβος.**
- **Πάντοτε να παρατηρείτε τον πίνακα οργάνων για την κατάσταση της ενδεικτικής λυχνίας **READY** για να επιβεβαιώσετε εάν το όχημα είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο. Το όχημα είναι απενεργοποιημένο όταν η ένδειξη **READY** είναι σβηστή.**
- **Σε περίπτωση αποτυχίας απενεργοποίησης του οχήματος πριν την εφαρμογή των διαδικασιών βοήθειας έκτακτης ανάγκης, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος από την ακούσια ανάπτυξη ενός αερόσακου SRS ή σοβαρά εγκαύματα και ηλεκτροπληξία από το ηλεκτρικό σύστημα υψηλής τάσης.**

### Απεμπλοκή

- Ακινητοποιήστε το όχημα  
Τακάρτε τους τροχούς και εμπλέξτε το χειρόφρενο.  
Πιέστε το διακόπτη P για να εμπλέξετε τη σχέση στάθμευσης (P).
- Απενεργοποίηση οχήματος  
Η εκτέλεση οποιασδήποτε από τις δύο παρακάτω διαδικασίες θα απενεργοποιήσει το όχημα και το συγκρότημα μπαταριών HV, το SRS, και την αντλία παροχής βενζίνης.

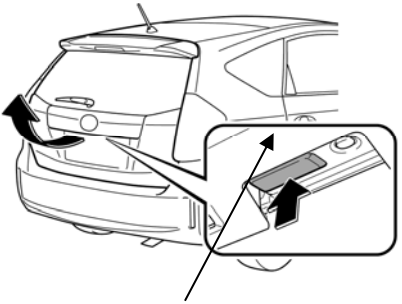
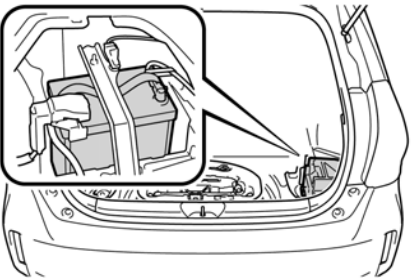


## Βοήθεια έκτακτης ανάγκης (Συνέχεια)

### Απεμπλοκή (Συνέχεια)

#### Διαδικασία #1

1. Επιβεβαιώστε την κατάσταση της ενδεικτικής λυχνίας **READY** στον πίνακα οργάνων.
2. Εάν η ενδεικτική λυχνία **READY** είναι αναμμένη, το όχημα είναι ενεργοποιημένο και λειτουργικό. Απενεργοποιήστε το όχημα πατώντας μια φορά το μπουτόν εκκίνησης.
3. Το όχημα είναι ήδη απενεργοποιημένο εάν οι λυχνίες στον πίνακα οργάνων και η ενδεικτική λυχνία **READY** είναι σβηστές. **Μην** πατήσετε το μπουτόν εκκίνησης επειδή το όχημα μπορεί να εκκινήσει.
4. Εάν το κλειδί είναι εύκολα προσβάσιμο, κρατήστε το σε απόσταση τουλάχιστον 16 ποδιών (5 μέτρων) μακριά από το όχημα και αποσυνδέστε τη βοηθητική μπαταρία 12 Volt πίσω από το κάλυμμα στο χώρο αποσκευών, για να εμποδίσετε την τυχαία επανεκκίνηση του οχήματος.
5. Εάν το κλειδί δεν μπορεί να βρεθεί, αποσυνδέστε τη βοηθητική μπαταρία των 12 Volt πίσω από το κάλυμμα στο χώρο αποσκευών για να αποτρέψετε την συμπτωματική επανεκκίνηση του οχήματος.

	 <p>Διακόπτης ανοίγματος πόρτας πορτμπαγκάζ</p>
Απενεργοποιήστε το όχημα ( <b>READY-ΣΒΗΣΤΗ</b> )	Ανοίξτε το πορτμπαγκάζ
	
Αφαιρέστε τα πλαίσια και τα βοηθητικά κουτιά	Βοηθητική μπαταρία 12 Volt στο χώρο αποσκευών

## Βοήθεια έκτακτης ανάγκης (Συνέχεια)

### Απεμπλοκή (Συνέχεια)

**Διαδικασία #2 (Εναλλακτική σε περίπτωση που το μπουτόν εκκίνησης δεν είναι προσβάσιμο)**

1. Ανοίξτε το καπό.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της ασφαλειοθήκης.
3. Αφαιρέστε την ασφάλεια IG2 (20 A κίτρινου χρώματος) στην ασφαλειοθήκη του χώρου του κινητήρα (ανατρέξτε στην εικόνα). Εάν η σωστή ασφάλεια δεν μπορεί να αναγνωριστεί, τραβήξτε όλες τις ασφάλειες στην ασφαλειοθήκη.
4. Αποσυνδέστε τη βοηθητική μπαταρία των 12 Volt πίσω από το κάλυμμα στο χώρο αποσκευών για να αποτρέψετε την συμπτωματική επανεκκίνηση του οχήματος.

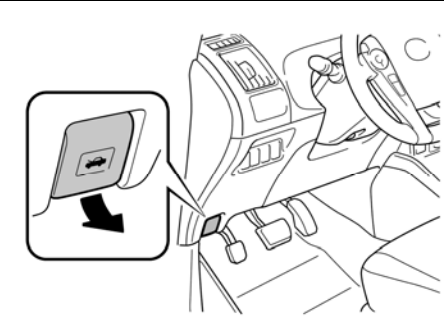
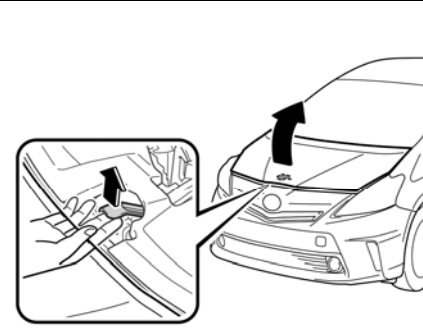

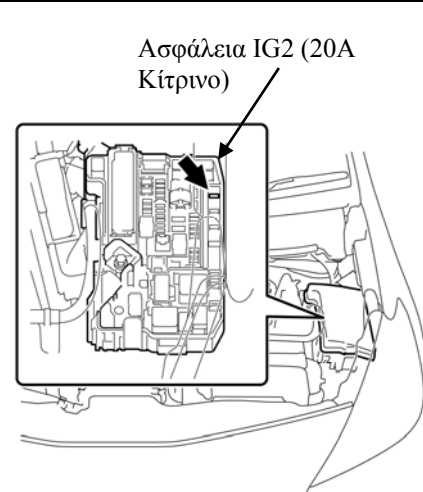
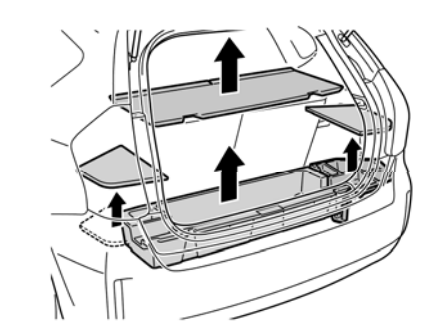
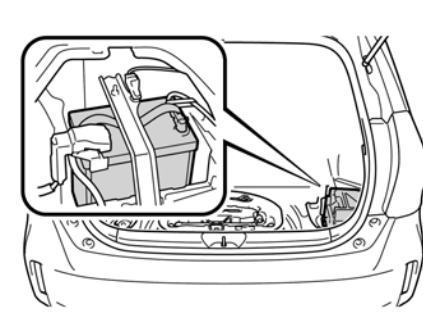
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Πριν αποσυνδέσετε τη βοηθητική μπαταρία των 12 Volt, εάν είναι απαραίτητο, κατεβάστε τα παράθυρα, ξεκλειδώστε τις πόρτες και ανοίξτε την πόρτα του πορτμπαγκάζ, ανάλογα με τις απαιτήσεις. Μόλις αποσυνδεθεί η βοηθητική μπαταρία 12 Volt, τα ηλεκτρικά χειριστήρια δεν θα λειτουργούν.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Το σύστημα υψηλής τάσης μπορεί να παραμείνει ενεργό για διάστημα μέχρι και 10 λεπτά μετά το σβήσιμο ή την απενεργοποίηση του οχήματος. Για την αποτροπή σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου από σοβαρά εγκαύματα ή ηλεκτροπληξία μην αγγίζετε, κόβετε ή παραβιάζετε οποιοδήποτε πορτοκαλί καλώδιο υψηλής τάσης ή εξάρτημα υψηλής τάσης.
- Το SRS μπορεί να παραμείνει υπό τάση μέχρι και για 90 δευτερόλεπτα μετά το σβήσιμο ή την απενεργοποίηση του οχήματος. Για την αποτροπή σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου από την ακούσια ανάπτυξη του SRS, μην παραβιάζετε τα εξαρτήματα του SRS.
- Εάν δεν μπορεί να εκτελεστεί καμία από τις διαδικασίες απενεργοποίησης, συνεχίστε με προσοχή καθώς δεν είναι βέβαιο ότι το ηλεκτρικό σύστημα υψηλής τάσης, το σύστημα αερόσακων SRS, ή η αντλία καυσίμου έχουν απενεργοποιηθεί.

	
Απομακρυσμένος μοχλός απελευθέρωσης καπό	Απελευθέρωση κλειδαριάς καπό
	
Κάλυμμα ασφαλειοθήκης	Θέση ασφάλειας IG2 (20A Κίτρινο)
	
Αφαιρέστε τα πλαίσια και τα βοηθητικά κουτιά	Βοηθητική μπαταρία 12 Volt στο χώρο αποσκευών



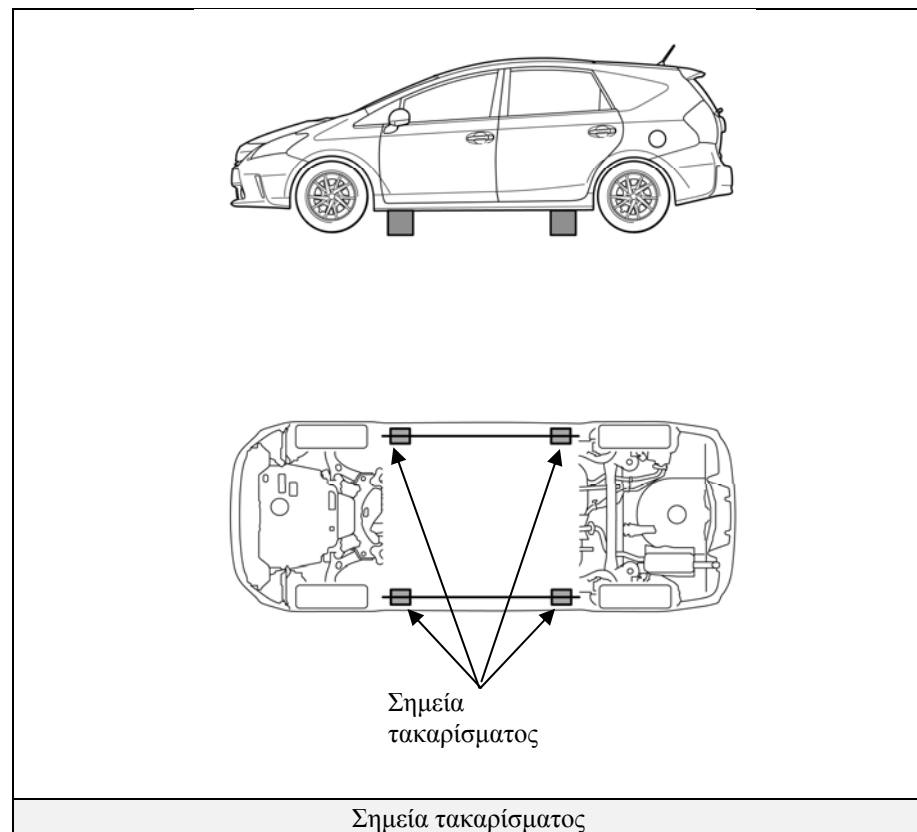
## Βοήθεια έκτακτης ανάγκης (Συνέχεια)

### Απεμπλοκή (Συνέχεια)

- Σταθεροποιήστε το όχημα  
Τακάρετε σε (4) σημεία ακριβώς κάτω από τις μπροστινές και τις πίσω κολώνες.  
Μην τοποθετείτε τους τάκους κάτω από τα καλώδια τροφοδοσίας υψηλής τάσης, το σύστημα εξάτμισης ή το σύστημα καυσίμου.
- Πρόσβαση στους ασθενείς  
Αφαίρεση κρυστάλλου  
Ακολουθήστε τις κανονικές διαδικασίες αφαίρεσης του κρυστάλλου, όπως απαιτείται.  
  
Επίγνωση του συστήματος αερόσακων SRS  
Οι διασώστες πρέπει να είναι προσεκτικοί όταν εργάζονται σε κοντινή απόσταση με αερόσακους που δεν έχουν ενεργοποιηθεί και σε προεντατήρες ζωνών ασφαλείας.  
  
Αφαίρεση/μετατόπιση πόρτας  
Οι πόρτες μπορούν να αφαιρεθούν με τα συμβατικά εργαλεία διάσωσης όπως εργαλεία χειρός, ηλεκτρικά και υδραυλικά εργαλεία. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να είναι ευκολότερο να παραμορφώσετε το αμάξωμα του οχήματος προκειμένου να αποκαλύψετε και να ξεβιδώσετε τους μεντεσέδες.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για την αποτροπή της συμπτωματικής ανάπτυξης του αερόσακου κατά την αφαίρεση/μετατόπιση της μπροστινής πόρτας, βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι απενεργοποιημένο και ότι η βοηθητική μπαταρία 12 Volt είναι αποσυνδεδεμένη.



## Βοήθεια έκτακτης ανάγκης (Συνέχεια)

### Απεμπλοκή (Συνέχεια)

#### Αφαίρεση οροφής

Το PRIUS +/PRIUS ν είναι εξοπλισμένο με πλευρικούς αερόσακους οροφής.

Όταν δεν έχουν αναπτυχθεί, η ολοκληρωτική αφαίρεση της οροφής δεν συνιστάται. Η πρόσβαση των ασθενών μέσω της οροφής μπορεί να επιτευχθεί κόβοντας το κεντρικό τμήμα της οροφής εσωτερικά από τις ράγες της οροφής, όπως απεικονίζεται. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγεται η παραβίαση των πλευρικών αερόσακων οροφής, των πυροκροτητών και των ηλεκτρικών καλωδιώσεων.

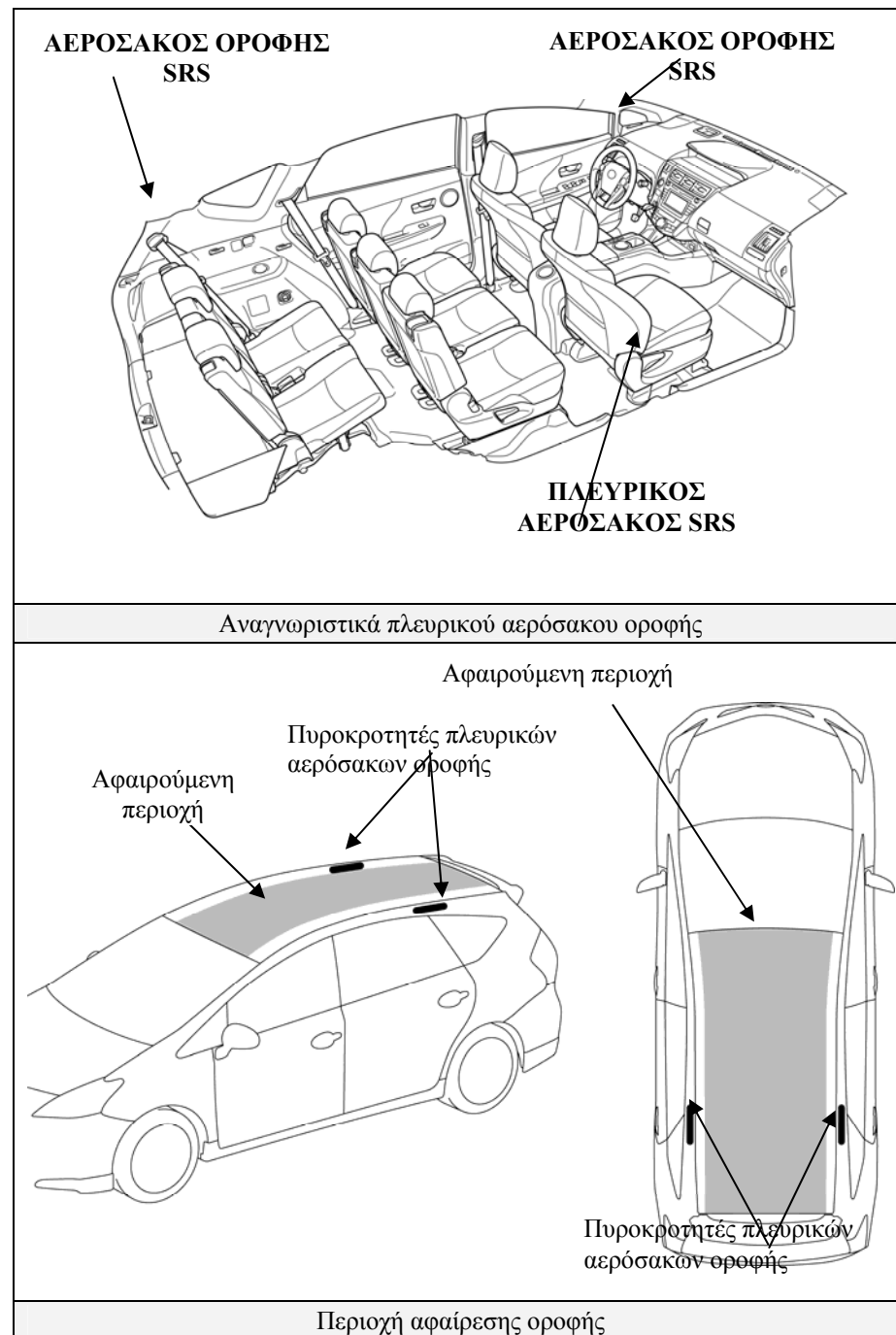
#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι αερόσακοι οροφής μπορούν να αναγνωριστούν όπως απεικονίζεται σε αυτή τη σελίδα (πρόσθετες λεπτομέρειες για τα εξαρτήματα στη σελίδα 16).

Για το PRIUS +/PRIUS ν διατίθεται ένα προαιρετικό διάφανο πολυανθρακικό πλαίσιο οροφής σε σκούρο γκρι χρώμα. Κατά την κοπή του κεντρικού τμήματος της οροφής, χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία κοπής πολυανθρακικών υλικών.

#### Μετατόπιση ταμπλό

Το PRIUS +/PRIUS ν είναι εξοπλισμένο με πλευρικούς αερόσακους οροφής. Όταν δεν έχουν ενεργοποιηθεί, η ολοκληρωτική αφαίρεση της οροφής δεν συνιστάται προκειμένου να αποφευχθεί η παραβίαση των πλευρικών αερόσακων, των πυροκροτητών και των ηλεκτρικών καλωδιώσεων. Ως εναλλακτική λύση, μπορείτε να μετατοπίσετε το ταμπλό χρησιμοποιώντας ένα τροποποιημένο ράουλο ταμπλό.



## Βοήθεια έκτακτης ανάγκης (Συνέχεια)

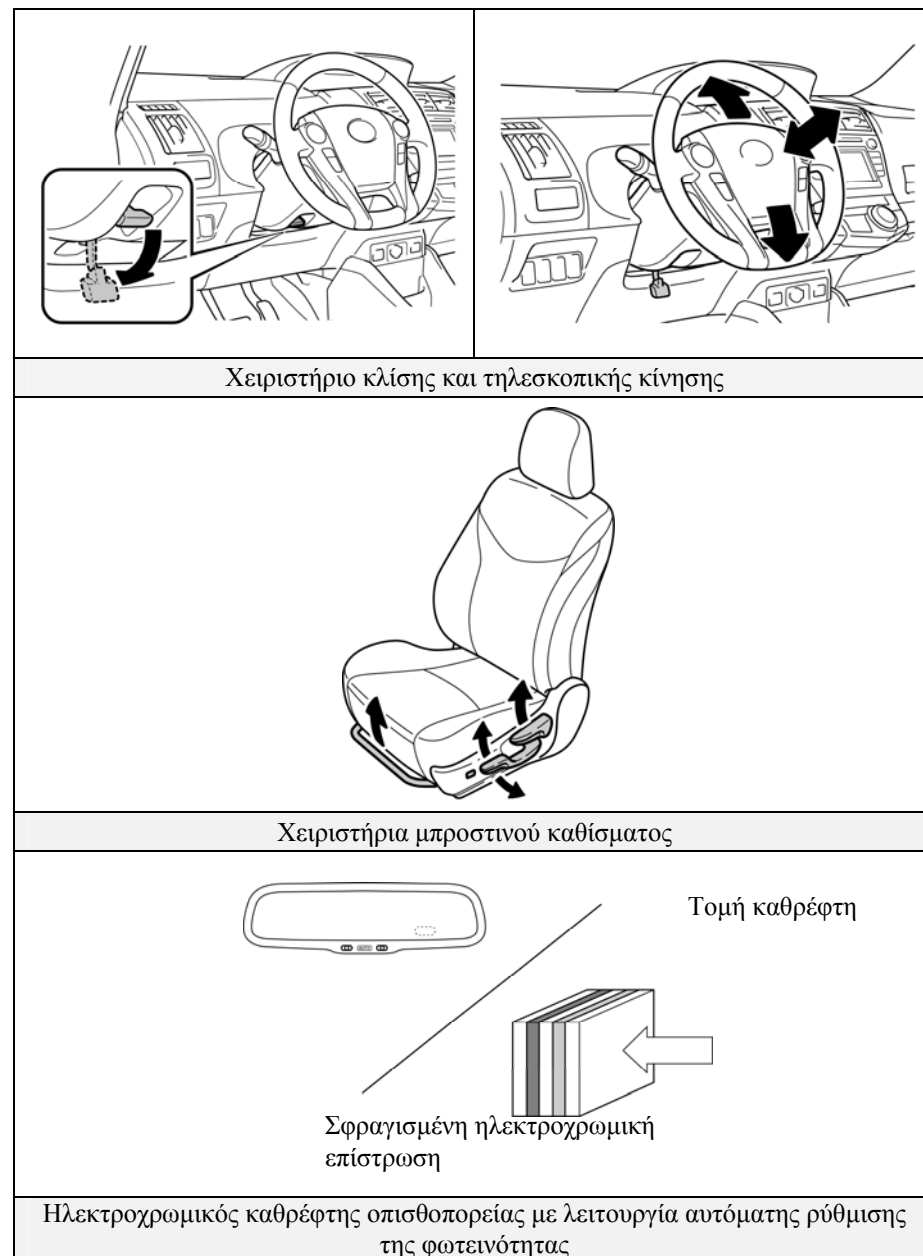
### Απεμπλοκή (Συνέχεια)

Αερόσακοι που έχουν αφαιρεθεί

Μην τοποθετείτε τάκους ή τους αερόσακους που έχουν αφαιρεθεί κάτω από τα καλώδια τροφοδοσίας υψηλής τάσης, το σύστημα εξάτμισης ή το σύστημα καυσίμου.

Αλλαγή θέσης του τιμονιού και των μπροστινών και πίσω καθισμάτων

Το τηλεσκοπικό τιμόνι και τα χειριστήρια των καθισμάτων εμφανίζονται στις εικόνες.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το PRIUS +/PRIUS v εξοπλίζεται με ένα προαιρετικό ηλεκτροχρωμικό καθρέφτη οπισθοπορείας με λειτουργία αυτόματης ρύθμισης της φωτεινότητας. Ο καθρέφτης περιέχει μια ελάχιστη ποσότητα διάφανης γέλης (gel) σφραγισμένη μεταξύ των δύο κρυστάλλινων πλακών η οποία φυσιολογικά δεν θα διαρρεύσει.

## Βοήθεια έκτακτης ανάγκης (Συνέχεια)

### Φωτιά

- Παράγοντας κατάσβεσης  
Έχει αποδειχθεί ότι το νερό είναι ένας κατάλληλος παράγοντας κατάσβεσης.
- Αρχική αντιμετώπιση της φωτιάς  
Πραγματοποιήστε μια γρήγορη και επιθετική αντιμετώπιση της φωτιάς.  
Εκτρέψτε την απορροή ώστε να μην εισέρχεται στους χώρους απορροής νερού.  
Οι ομάδες επέμβασης μπορεί να μην είναι ικανές να αναγνωρίσουν ένα PRIUS +/PRIUS v μέχρις ότου να σβήσει η φωτιά και να έχουν αναλάβει οι υπηρεσίες επιθεώρησης.
- Φωτιά στο συγκρότημα μπαταριών HV  
Σε περίπτωση φωτιάς στο συγκρότημα μπαταριών HV ιόντων λιθίου, το προσωπικό κατάσβεσης θα πρέπει να χρησιμοποιήσει ένα πίδακα νερού ή ένα σχήμα νέφους για την κατάσβεση οποιαδήποτε φωτιάς εντός του οχήματος εκτός από το συγκρότημα μπαταριών HV.

Οι κυψέλες των μπαταριών ιόντων λιθίου του PRIUS +/PRIUS v, εάν αφεθούν να ολοκληρώσουν την καύση τους καίγονται γρήγορα και έχουν ως αποτέλεσμα ένα συνδυασμό τέφρας και μεταλλικών στοιχείων.

#### *Επιθετική αντιμετώπιση φωτιάς*

Φυσιολογικά, το πλημμύρισμα ενός συγκροτήματος μπαταριών HV ιόντων λιθίου με άφθονες ποσότητες νερού από μια ασφαλή απόσταση θα ελέγξει με αποτελεσματικότητα τη φωτιά στο συγκρότημα μπαταριών HV, ψύχοντας τις παρακείμενες κυψέλες μπαταριών ιόντων λιθίου σε μια θερμοκρασία που βρίσκεται κάτω από τη θερμοκρασία ανάφλεξης τους. Οι παραμένουσες μονάδες που καίγονται, εάν δεν κατασβηστούν από το νερό, θα καούν από μόνες τους..

Ωστόσο, το πλημμύρισμα του συγκροτήματος μπαταριών HV του PRIUS +/PRIUS v δεν συνιστάται λόγω του ότι ο σχεδιασμός και η θέση της θήκης της μπαταρίας

αποτρέπουν το διασώστη από το να ψεκάσει σωστά νερό από τις διαθέσιμες οπές αερισμού με ασφάλεια. Συνεπώς, συνιστάται ο υπεύθυνος του περιστατικού να επιτρέπει το πλήρες κάψιμο του συγκροτήματος μπαταριών HV του PRIUS +/PRIUS v.

#### *Αμυντική αντιμετώπιση φωτιάς*

Σε περίπτωση που έχει ληφθεί η απόφαση να κατασβηστεί η φωτιά μέσω μιας αμυντικής αντιμετώπισης, το πλήρωμα κατάσβεσης της φωτιάς θα πρέπει να αποτραβηχτεί σε μια ασφαλή απόσταση και να αφήσει τις κυψέλες των μπαταριών ιόντων λιθίου να καούν από μόνες τους. Κατά τη διάρκεια αυτής της αμυντικής επέμβασης, τα πληρώματα κατάσβεσης μπορούν να χρησιμοποιήσουν ένα πίδακα νερού ή ένα σχήμα νέφους για την προστασία των εκτεθειμένων τμημάτων ή για τον έλεγχο της πορείας του καπνού.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Οι μπαταρίες που καίγονται μπορεί να ερεθίσουν τα μάτια, τη μύτη και το λαιμό. Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό κατάλληλο για οργανικούς διαλύτες, συμπεριλαμβανομένου του SCBA.
- Οι κυψέλες της μπαταρίας περιέχονται σε μεταλλικό περίβλημα και η πρόσβαση είναι περιορισμένη.
- Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου από σοβαρά εγκαύματα ή ηλεκτροπληξία, **ποτέ** μην παραβιάζετε ή αφαιρείτε το κάλυμμα της μπαταρίας υψηλής τάσης σε οποιαδήποτε κατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της φωτιάς

## Βοήθεια έκτακτης ανάγκης (Συνέχεια)

### Γενική επισκευή

Κατά τη διάρκεια της γενικής επισκευής, ακινητοποιήστε και απενεργοποιήστε το όχημα εάν αυτό δεν έχει ήδη γίνει. Ανατρέξτε στις εικόνες στη σελίδες 18, 19 και 20. Το κάλυμμα της μπαταρίας HV δεν θα πρέπει να παραβιάζεται ή να αφαιρείται ποτέ, σε καμία περίπτωση ακόμα και στην περίπτωση φωτιάς. Κάτι τέτοιο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρά εγκαύματα από τον ηλεκτρισμό, ηλεκτροσόκ ή ηλεκτροπληξία.

- Ακινητοποιήστε το όχημα  
Τακάρετε τους τροχούς και εμπλέξτε το χειρόφρενο.  
Πατήστε το διακόπτη **P** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία στάθμευσης (P).

- **Απενεργοποίηση οχήματος**

Η εκτέλεση οποιασδήποτε από τις δύο παρακάτω διαδικασίες θα απενεργοποιήσει το όχημα και το συγκρότημα μπαταριών HV, το SRS, και την αντλία παροχής βενζίνης.

#### Διαδικασία #1

1. Επιβεβαιώστε την κατάσταση της ενδεικτικής λυχνίας **READY** στον πίνακα οργάνων.
2. Εάν η ένδειξη **READY** είναι φωτισμένη, το όχημα είναι ενεργό και λειτουργικό. Απενεργοποιήστε το όχημα πατώντας το μπουτόν ισχύος μία φορά.
3. Το όχημα είναι ήδη απενεργοποιημένο εάν οι λυχνίες του πίνακα οργάνων και η ένδειξη **READY** δεν είναι φωτισμένες. **Μην** πατήσετε το μπουτόν ισχύος γιατί μπορεί να ξεκινήσει το όχημα.
4. Εάν το κλειδί είναι εύκολα προσβάσιμο, κρατήστε το τουλάχιστον 16 πόδια (5 μέτρα) μακριά από το όχημα και αποσυνδέστε τη βοηθητική μπαταρία 12 Volt πίσω από το κάλυμμα στο χώρο αποσκευών, για να εμποδίσετε την τυχαία επανεκκίνηση του οχήματος.
5. Εάν το κλειδί δεν μπορεί να βρεθεί, αποσυνδέστε τη βοηθητική μπαταρία των 12 Volt στο πορτμπαγκάζ για να αποτρέψετε τη συμπτωματική επανεκκίνηση του οχήματος.

#### Διαδικασία #2 (Εναλλακτική, εάν το μπουτόν δεν είναι προσβάσιμο)

1. Ανοίξτε το καπό.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της ασφαλειοθήκης.

3. Αφαιρέστε την ασφάλεια **IG2** (20 A κίτρινου χρώματος) στην ασφαλειοθήκη του χώρου του κινητήρα, (ανατρέξτε στην εικόνα). Εάν δεν μπορείτε να αναγνωρίσετε τη σωστή ασφάλεια, αφαιρέστε όλες τις ασφάλειες στην ασφαλειοθήκη.
4. Αποσυνδέστε τη βοηθητική μπαταρία 12 Volt πίσω από το κάλυμμα στο χώρο αποσκευών για να αποτρέψετε την τυχαία επανεκκίνηση του οχήματος.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Πριν αποσυνδέσετε τη βοηθητική μπαταρία των 12 Volt, εάν είναι απαραίτητο, κατεβάστε τα παράθυρα, ξεκλειδώστε τις πόρτες, και ανοίξτε την πόρτα του πορτμπαγκάζ, ανάλογα με τις απαιτήσεις. Μόλις αποσυνδεθεί η βοηθητική μπαταρία 12 Volt, τα ηλεκτρικά χειριστήρια δεν θα λειτουργούν.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Το σύστημα υψηλής τάσης μπορεί να παραμείνει ενεργό για διάστημα μέχρι και 10 λεπτά μετά το σβήσιμο ή την απενεργοποίηση του οχήματος. Για την αποτροπή σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου από σοβαρά εγκαύματα ή ηλεκτροπληξία μην αγγίζετε, κόβετε ή παραβιάζετε οποιοδήποτε πορτοκαλί καλώδιο υψηλής τάσης ή εξάρτημα υψηλής τάσης.
- Το SRS μπορεί να παραμείνει υπό τάση μέχρι και για 90 δευτερόλεπτα μετά το σβήσιμο ή την απενεργοποίηση του οχήματος. Για την αποτροπή σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου από την ακούσια ανάπτυξη του SRS, μην παραβιάζετε τα εξαρτήματα του SRS.
- Εάν δεν μπορεί να εκτελεστεί καμία από τις διαδικασίες απενεργοποίησης, συνεχίστε με προσοχή καθώς δεν είναι βέβαιο ότι το ηλεκτρικό σύστημα υψηλής τάσης, το σύστημα αερόσακων SRS, ή η αντλία καυσίμου έχουν απενεργοποιηθεί.

#### Ανάκτηση συγκροτήματος μπαταρίας HV ιόντων λιθίου

Για πληροφορίες αναφορικά στην ανάκτηση του συγκροτήματος μπαταριών HV, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Toyota.

## Βοήθεια έκτακτης ανάγκης (Συνέχεια)

### Διαρροές

Το PRIUS +/PRIUS v περιέχει τα ίδια κοινά υγρά αυτοκινήτου που χρησιμοποιούνται σε άλλα μη-υβριδικά οχήματα της Toyota, εξαιρουμένου του ηλεκτρολύτη ιόντων λιθίου που χρησιμοποιείται στο συγκρότημα μπαταριών HV. Ο ηλεκτρολύτης που χρησιμοποιείται στις κυψέλες μπαταριών ιόντων λιθίου είναι ένας εύφλεκτος οργανικός ηλεκτρολύτης. Ο ηλεκτρολύτης απορροφάται στους διαχωριστές των κελιών μπαταρίας, ακόμη και αν οι κυψέλες της μπαταρίας συνθλιθούν ή ραγίσουν και δεν είναι πιθανό να σημειωθεί διαρροή υγρού ηλεκτρολύτη. Κάθε υγρό ηλεκτρολύτη που διαρρέει από μια κυψέλη μπαταρίας ιόντων-λιθίου εξατμίζεται γρήγορα.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει οργανικό ηλεκτρολύτη. Ακόμη και μια μικρή ποσότητα που διαρρέει από τις μπαταρίες μπορεί να ερεθίσει τα μάτια, τη μύτη, το λαιμό και το δέρμα.
- Η επαφή με τον ατμό που παράγεται από τον ηλεκτρολύτη μπορεί να ερεθίσει τη μύτη και το λαιμό.
- Για την αποφυγή τραυματισμού από την επαφή με ηλεκτρολύτη ή ατμούς, φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό για οργανικούς ηλεκτρολύτες, συμπεριλαμβανομένου του SCBA ή προστατευτική μάσκα για οργανικά αέρια.

Σε περίπτωση ανάγκης, διατίθεται το Φύλλο Δεδομένων Ασφάλειας Προϊόντος (PSDS) του κατασκευαστή της μπαταρίας ιόντων λιθίου (αριθμός ανταλλακτικού G9280-47190).

- Χειριστείτε τον χυμένο ηλεκτρολύτη ιόντων λιθίου χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο προστατευτικό εξοπλισμό (PPE):
  - Μάσκα προστασίας ή γυαλιά ασφαλείας. Τα κράνη προστασίας με πτυσσόμενη πρόσοψη δεν είναι αποδεκτά για πιτσιλιές από ηλεκτρολύτη.
  - Λαστιχένια γάντια ή γάντια κατάλληλα για οργανικούς διαλύτες.
  - Ποδιά κατάλληλη για οργανικούς διαλύτες.
  - Λαστιχένιες μπότες ή μπότες κατάλληλες για οργανικούς διαλύτες.
  - Προστατευτική μάσκα για οργανικά αέρια ή SCBA.
- Απορροφητικό
  - Απορροφητικό κατάλληλο για οργανικό διαλύτη.

### Πρώτες βοήθειες

Οι διασώστες έκτακτης ανάγκης μπορεί να μην είναι εξοικειωμένοι με μια έκθεση σε ηλεκτρολύτη ιόντων λιθίου κατά τη διάρκεια της παροχής βοήθειας σε έναν ασθενή. Η έκθεση σε ηλεκτρολύτη είναι απίθανη εκτός από την περίπτωση μιας καταστροφικής σύγκρουσης ή εξαιτίας λανθασμένου χειρισμού. Σε περίπτωση έκθεσης χρησιμοποιήστε τις ακόλουθες οδηγίες.

- Φορέστε προστατευτικό εξοπλισμό (PPE)
  - Μάσκα προστασίας ή γυαλιά ασφαλείας. Τα κράνη προστασίας με πτυσσόμενη πρόσοψη δεν είναι αποδεκτά για πιτσιλιές από ηλεκτρολύτη.
  - Λαστιχένια γάντια ή γάντια κατάλληλα για οργανικούς διαλύτες.
  - Ποδιά κατάλληλη για οργανικούς διαλύτες.
  - Λαστιχένιες μπότες ή μπότες κατάλληλες για οργανικούς διαλύτες.
  - Προστατευτική μάσκα για οργανικά αέρια ή SCBA
- Απορρόφηση
  - Πραγματοποιήστε μια πρόχειρη απολύμανση αφαιρώντας τον προσβεβλημένο ρουχισμό και απορρίπτοντας κατάλληλα τα ρούχα. Ξεπλύνετε τις προσβεβλημένες περιοχές με νερό για 20 λεπτά. Μεταφέρετε τους ασθενείς στο κοντινότερο νοσοκομείο για επείγοντα περιστατικά.
- Εισπνοή σε καταστάσεις όπου δεν υπάρχει φωτιά
  - Η επαφή με τον ατμό που παράγεται από τον ηλεκτρολύτη σε συνδυασμό με την υγρασία μπορεί να ερεθίσει τη μύτη και το λαιμό. Σε ακραίες περιπτώσεις, όπως οι περιορισμένοι χώροι, μετακινήστε τους εκτεθειμένους ασθενείς σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μεταφέρετε τους ασθενείς στο κοντινότερο νοσοκομείο για επείγοντα περιστατικά.
- Εισπνοή σε καταστάσεις όπου υπάρχει φωτιά
  - Παράγονται τοξικά αέρια ως υπο-προϊόντα της καύσης. Όλοι οι διασώστες στην επικίνδυνη ζώνη θα πρέπει να φορούν τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας για κατάσβεση φωτιάς που περιλαμβάνει SCBA. Μετακινήστε έναν ασθενή από το επικίνδυνο περιβάλλον σε ένα ασφαλές σημείο και παρέχετε οξυγόνο. Μεταφέρετε τους ασθενείς στο κοντινότερο νοσοκομείο για επείγοντα περιστατικά.

## Βοήθεια έκτακτης ανάγκης (Συνέχεια)

### Πρώτες βοήθειες (Συνέχεια)

- Κατάποση  
Μην προκαλέσετε εμετό παρά μόνο με ιατρική συμβουλή.  
Εάν προκύψει εμετός φυσικά, αποφύγετε την αναρρόφηση.  
Μεταφέρετε τους ασθενείς στο κοντινότερο νοσοκομείο για επείγοντα περιστατικά.

### Βύθιση

Ένα βυθισμένο υβριδικό όχημα δεν έχει δυναμικό υψηλής τάσης στο μεταλλικό αμάξωμα του αυτοκινήτου, και είναι ασφαλές για να το ακουμπήσετε.

#### Πρόσβαση στους ασθενείς

Οι διασώστες μπορούν να αποκτήσουν πρόσβαση στους ασθενείς και να εκτελέσουν τις κανονικές διαδικασίες απεμπλοκής. Τα πορτοκαλί καλώδια τροφοδοσίας υψηλής τάσης και τα εξαρτήματα υψηλής τάσης δεν θα πρέπει ποτέ να τα ακουμπάτε, να τα κόβετε ή να τα παραβιάζετε.

#### Περισυλλογή οχήματος

Εάν ένα υβριδικό όχημα είναι πλήρως ή μερικώς βυθισμένο στο νερό, οι διασώστες έκτακτης ανάγκης μπορεί να μην είναι σε θέση να καθορίσουν εάν το όχημα έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα. Το PRIUS +/PRIUS v μπορεί να αντιμετωπιστεί ακολουθώντας αυτές τις συστάσεις:

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν εξαρτήματα που σχετίζονται με το σύστημα στάθμευσης (P) έχουν υποστεί ζημιά εξαιτίας βύθισης, μπορεί να μην είναι δυνατή η αλλαγή σχέσης από τη σχέση στάθμευσης (P) στη νεκρά (N). Εάν ισχύει αυτό, βεβαιωθείτε ότι το όχημα ρυμουλκείται ή μετακινείται με τους μπροστινούς τροχούς ανασηκωμένους από το έδαφος.


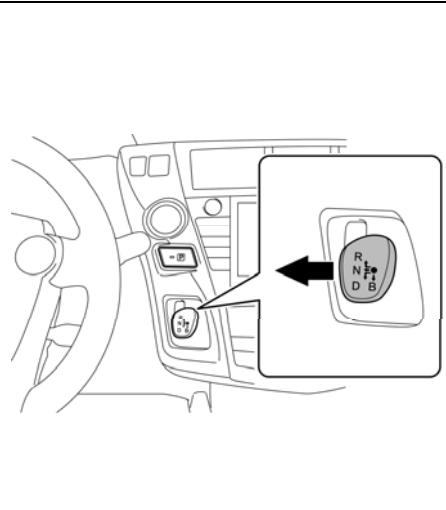
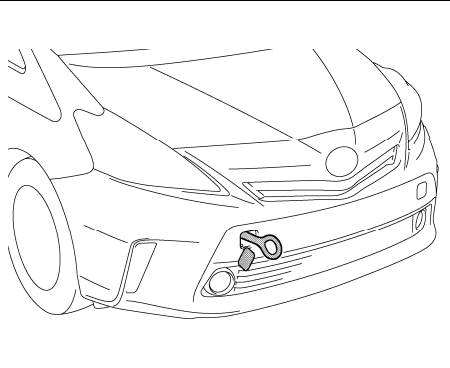
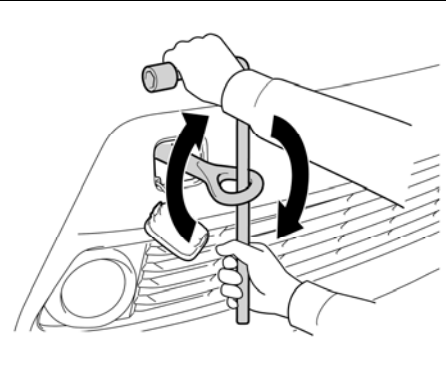
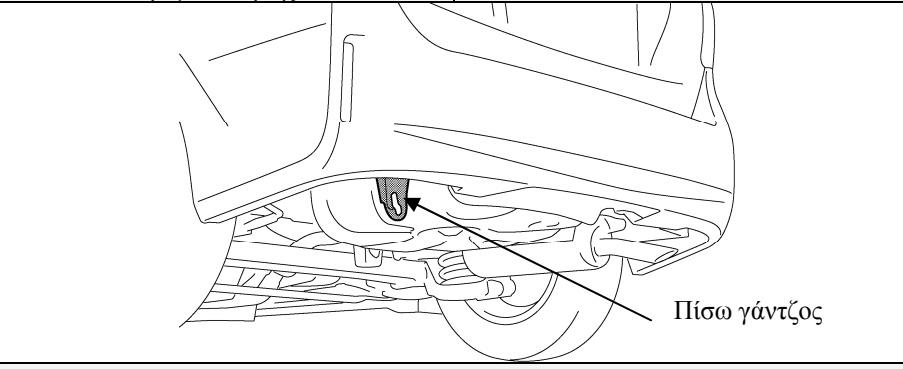
## Οδική βοήθεια

Το PRIUS +/PRIUS v χρησιμοποιεί έναν ηλεκτρονικό επιλογή σχέσεων και ένα διακόπτη θέσης P για την επιλογή της θέσης στάθμευσης (P). Στην περίπτωση που η βοηθητική μπαταρία 12-Volt είναι αποφορτισμένη ή αποσυνδεδεμένη, το όχημα δεν μπορεί να εκκινηθεί και δεν μπορείτε να απεμπλέξετε τη θέση στάθμευσης (P). Σε περίπτωση αποφόρτισης, η βοηθητική μπαταρία 12 Volt μπορεί να τροφοδοτηθεί με βοηθητική μπαταρία επιτρέποντας την εκκίνηση του οχήματος και την απεμπλοκή από τη θέση στάθμευσης (P). Οι περισσότερες από τις υπόλοιπες εργασίες παροχής οδικής βοήθειας μπορούν να εκτελεστούν όπως και στα συμβατικά οχήματα της Toyota.

### Ρυμούλκηση

Το PRIUS +/PRIUS v είναι ένα όχημα με κίνηση στους μπροστινούς τροχούς και **πρέπει** να ρυμουλκείται με τους μπροστινούς τροχούς ανυψωμένους. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στα εξαρτήματα του συστήματος Hybrid Synergy Drive.

- Μια ρυμούλκα με επίπεδο δάπεδο συνιστά την προτιμώμενη μέθοδο ρυμούλκησης.
- Η αλλαγή σχέσης στο όχημα από τη θέση στάθμευσης (P) στη νεκρά (N) μπορεί να επιτευχθεί γυρνώντας το διακόπτη ανάφλεξης σε θέση ON και στη λειτουργία READY-αναμμένη. Για την επιλογή της νεκράς (N), είναι απαραίτητο να κρατήσετε τον επιλογή αλλαγής σχέσεων στη θέση N για 0,5 δευτερόλεπτα περίπου.
- Εάν η βοηθητική μπαταρία 12 Volt είναι αποφορτισμένη, το όχημα δεν θα εκκινήσει και η απεμπλοκή της θέσης στάθμευσης (P) δεν θα είναι δυνατή. Δεν υπάρχει κάποιος τρόπος χειροκίνητης παράκαμψης εκτός από την εκκίνηση του οχήματος με βοηθητική μπαταρία, ανατρέξτε στην Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία στη σελίδα 31.
- Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο κάποιο φορητό ρυμούλκησης, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης το όχημα μπορεί να ρυμουλκηθεί για μικρές αποστάσεις και σε χαμηλές ταχύτητες (κάτω από 18 μίλια την ώρα (30χλμ/ώρα), χρησιμοποιώντας ένα συρματοσχοινο ή μια αλυσίδα ασφαλισμένα στον κρίκο ρυμούλκησης έκτακτης ανάγκης ή στον πίσω γάντζο ρυμούλκησης. Ο κρίκος βρίσκεται στα εργαλεία στο χώρο αποσκευών του οχήματος, ανατρέξτε στην εικόνα στη σελίδα 30.

	
Εκκίνηση οχήματος	Μετακινήστε τον επιλογή σχέσης στη θέση N
	
Θέση τοποθέτησης κρίκου ρυμούλκησης	Τοποθέτηση κρίκου
	
Θέση πίσω γάντζου	

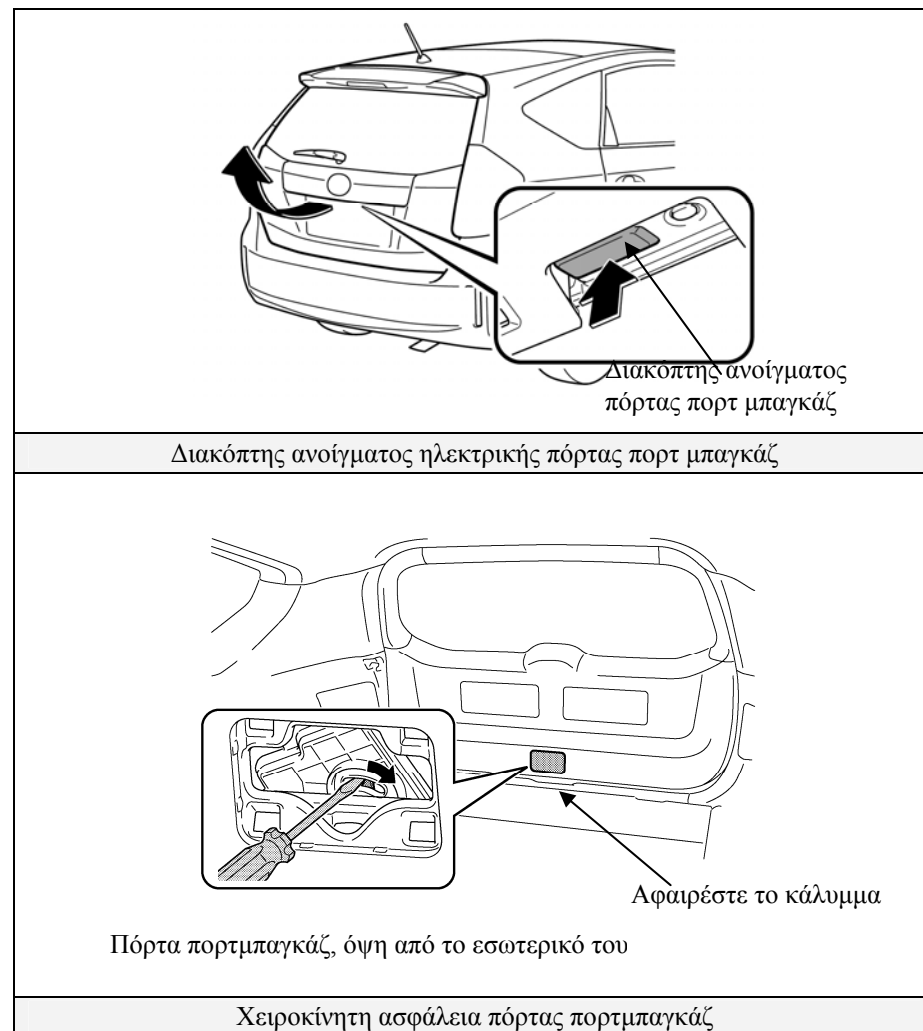


## Οδική βοήθεια (Συνέχεια)

### Ηλεκτρικός μηχανισμός ανοίγματος πόρτας πορτμπαγκάζ

Το PRIUS +/PRIUS ν είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρικό μηχανισμό ανοίγματος πόρτας πορτμπαγκάζ. Σε περίπτωση απώλειας ισχύος από την μπαταρία 12 Volt, η πόρτα του πορτμπαγκάζ δεν μπορεί να ανοίξει από το εξωτερικό μέρος του οχήματος.

Η ηλεκτρική πόρτα του πορτμπαγκάζ μπορεί να ανοίξει χειροκίνητα με τη βοήθεια της ασφάλειας όπως φαίνεται στην εικόνα.

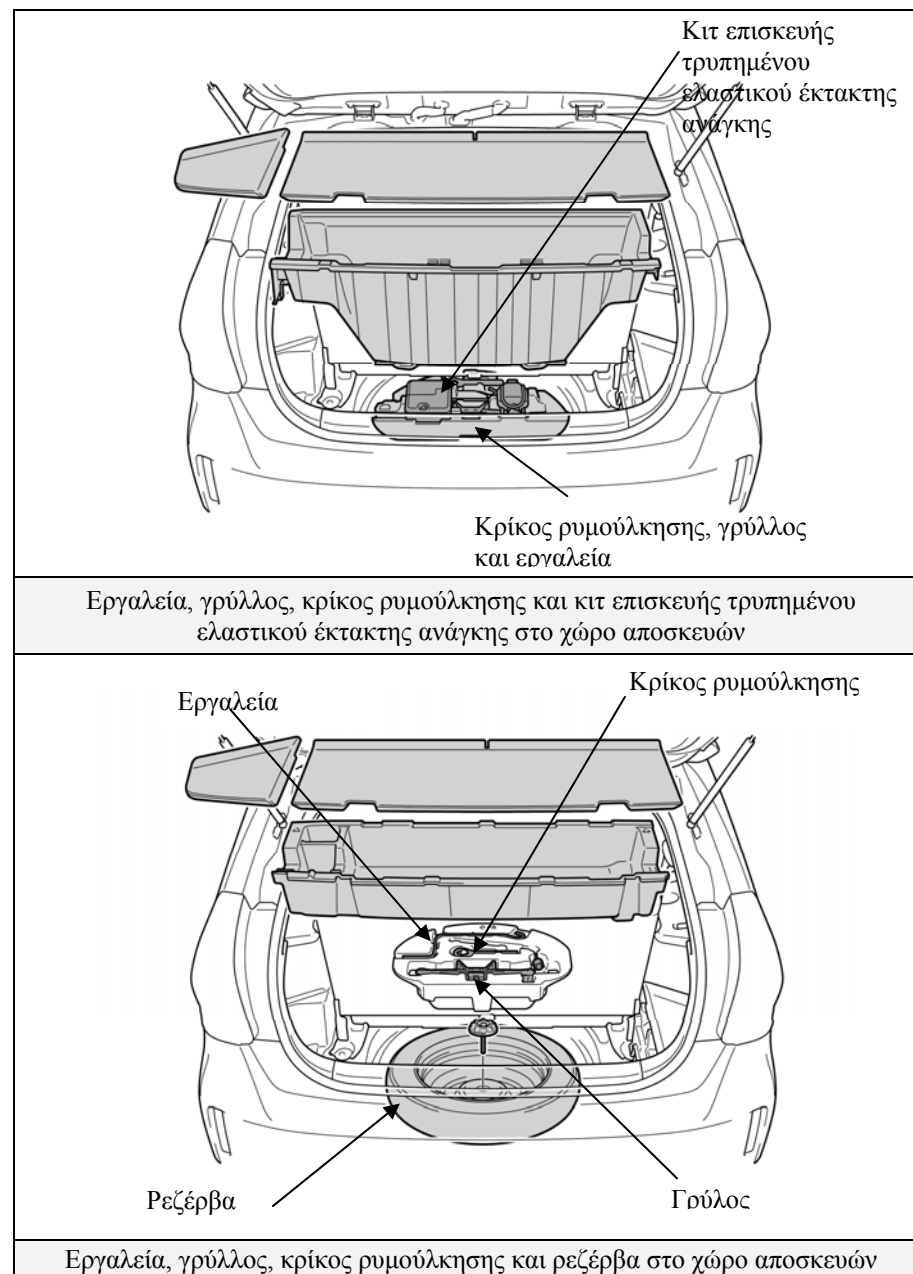


## Οδική βοήθεια (Συνέχεια)

### Ρεζέρβα

Ο γρύλλος, τα εργαλεία, ο κρίκος ρυμούλκησης και το κιτ επισκευής τρυπημένου ελαστικού έκτακτης ανάγκης, διατίθενται όπως απεικονίζεται.

Ο γρύλλος, τα εργαλεία, ο κρίκος ρυμούλκησης και η προαιρετική ρεζέρβα, διατίθενται όπως απεικονίζεται.



## Οδική βοήθεια (Συνέχεια)

### Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία

Η βοηθητική μπαταρία 12 Volt μπορεί να τροφοδοτηθεί από μια βοηθητική μπαταρία σε περίπτωση που το όχημα δεν εκκινεί και τα όργανα στον πίνακα οργάνων έχουν χαμηλό φωτισμό ή σβήνουν μετά το πάτημα του πεντάλ φρένου είναι σβηστά και το πάτημα του μπουτόν εκκίνησης.

Η βοηθητική μπαταρία 12 Volt βρίσκεται στο χώρο αποσκευών. Εάν η βοηθητική μπαταρία 12 Volt έχει αποφορτιστεί, η πόρτα του πορτμπαγκάζ δεν θα μπορεί να ανοίξει. Αντ' αυτού, το όχημα μπορεί να εκκινήθει με μια βοηθητική μπαταρία με πρόσβαση στον απομακρυσμένο θετικό ακροδέκτη της βοηθητικής μπαταρία 12 Volt στην ασφαλειοθήκη του χώρου του κινητήρα.

- Ανοίξτε το καπό.
- Αφαιρέστε το καπάκι της ασφαλειοθήκης, και ανοίξτε το καπάκι του θετικού ακροδέκτη.
- Συνδέστε το θετικό καλώδιο για εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία στον θετικό ακροδέκτη.
- Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο για εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία σε μια σταθερή γείωση.
- Τοποθετήστε το κλειδί σε κοντινή απόσταση με το εσωτερικό του οχήματος, πατήστε το πεντάλ του φρένου, και πιέστε το μπουτόν εκκίνησης.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το όχημα δεν αναγνωρίζει το κλειδί αφού συνδέσετε τη βοηθητική μπαταρία στο όχημα, ανοίξτε και κλείστε την πόρτα του οδηγού ενώ το όχημα είναι απενεργοποιημένο.

Εάν η εσωτερική μπαταρία του κλειδιού έχει αποφορτιστεί, ακουμπήστε την πλευρά του κλειδιού με το έμβλημα της Toyota στο μπουτόν εκκίνησης κατά τη διάρκεια της ακολουθίας εκκίνησης. Ανατρέξτε στις οδηγίες και τις εικόνες στη σελίδα 9 για περισσότερες πληροφορίες.

- Το συγκρότημα μπαταριών υψηλής τάσης HV δεν μπορεί να τροφοδοτηθεί με μια βοηθητική μπαταρία.

### Σύστημα immobilizer

Το PRIUS +/PRIUS v είναι εξοπλισμένο με σύστημα immobilizer στον βασικό εξοπλισμό.

- Το όχημα μπορεί να εκκινήθει μόνο με ένα καταχωρημένο κλειδί.

